

JOURNAL JCM 568

Enseignement | Journal | Magazine bimestriel
Formation | de la | Numéro 568
Pratique amateur | Confédération | Juillet 2014
Diffusion | Musicale | ISSN: 1162-4647
Création | de France | www.cmf-musique.org



MARSEILLE

Le retour des Mandolines

RÉPERTOIRE

L'Oratorio de Noël d'Ida Gotkovsky

FONDS D'ENCOURAGEMENT

Des projets bien réels

ALBERTVILLE: STAGE DE DIRECTION DE CHŒUR AVEC NICOLE CORTI

1500 Édito



©Guy Buchheit

Jean Jacques Brodbeck,
Président de la CMF & de la CISM

LE TEMPS DES VACANCES

La CMF possède depuis le 10 juin dernier de nouvelles fondations avec l'approbation de ses nouveaux statuts par M. le Ministre de l'Intérieur. Prenons le temps du repos estival pour réfléchir à tous les projets que nous allons devoir mettre en œuvre dans ce nouveau cadre institutionnel.

En passant de 24 membres (les fédérations régionales) à plus de 4000 membres (toutes les associations et institutions qui payent leur cotisation confédérale) la CMF change de nature; au-delà du fait qu'elle s'adresse aujourd'hui directement à sa base, elle définit également le rôle actif et la place des fédérations régionales et départementales sur l'échiquier national.

Toute l'organisation de la CMF sera revue. Ce qui se faisait à la main hier sera désormais géré avec des outils informatiques adaptés. Ce que nous prédisions depuis quelques années est maintenant là: la CMF ne saurait être gérée hors les technologies les plus modernes, c'est le lot à payer pour qu'elle puisse s'adresser à chaque musicien de France qui pourra lui-même s'adresser à elle. Sa carte du musicien l'identifiera et lui donnera ses lettres de noblesse à partir de 2016 mais lui fera aussi bénéficier de tous les services de la CMF.

De nouveaux locaux sont en cours d'acquisition car la dispersion des services de l'administration ne pouvait plus rester la réponse aux grands défis de la CMF. Nous sortirons peut-être de Paris pour sa périphérie mais au profit d'un cadre de vie plus calme et d'une meilleure gestion des moyens.

Pendant ce temps les projets en cours continueront à se développer, les négociations avec les partenaires se poursuivront pour encore plus de services et plus de soutien à une organisation qui prétend devenir la plus grande et la plus représentative de la pratique musicale collective de France.

+ SIMPLE
+ RAPIDE
pour acheter
toutes vos partitions

Diam

Diffusion Art Musique

diamdiffusion.fr



ALLO-COMMANDE

09 79 99 11 99

(appel non surtaxé)

Contactez-nous: **09.52.21.87.85**



Spécialiste de l'uniforme des Fanfares & Harmonies

Nous habillons: dames, hommes, enfants.
De la plus petite taille à la plus grande !!!
En fonction de:
vos attentes, vos besoins et votre budget,
nous nous adaptons.

Pour
Renouveler,
Changer,
Innover,
Votre uniforme,
C'est notre métier.

contact@uniformesdiffusion.fr

Les Distinctions CMF et CISM

Plus d'informations sur cmf-musique.org

La Confédération Musicale de France a mis en place une large palette de distinctions destinées à saluer la fidélité et l'implication des membres de ses sociétés affiliées. Il existe plus de 30 modèles de médailles, plaques, barrettes et réductions fédérales et confédérales, couvrant ainsi l'ensemble des activités musicales (instrumentiste, choriste, chef...) ou administratives (président, trésorier, secrétaire...).

LES MÉDAILLES & BARRETTES

La CMF attribue ses médailles à partir de 15 ans de direction (pour les chefs) jusqu'à 50 années d'ancienneté (pour les musiciens). Des barrettes et des réductions sont disponibles pour les différentes médailles bronze, argent et or.

LES MÉDAILLES CISM

Au-delà de 50 ans, les médailles de la CISM (Confédération Internationale des Sociétés Musicales) prennent le relais: une médaille de mérite pour 60 années d'ancienneté, une croix de mérite pour 65 années d'ancienneté, et une croix d'honneur pour 70 années d'ancienneté.

Ces médailles sont des récompenses privées attribuées par une confédération nationale qui reconnaît la qualité et les mérites de ses adhérents les plus investis. Les médailles et décorations délivrées par la CMF diffèrent donc de celles adoptées par l'État et leur port n'est autorisé qu'au cours de manifestations musicales.

LES PLAQUES

- La plaque «Crouzar» a été instituée par la CMF, en 1959, dans le but de remercier les personnes non musiciennes qui, par leur action, ont rendu des services notoires à l'œuvre fédérale ou confédérale.
- La plaque «Yencesse» est remise à des personnalités importantes lors de grands événements. D'autres plaques sont destinées aux sociétés musicales, en tant que personnes morales, au-delà de cinquante ans d'existence.

Toutes les commandes de distinction de la CMF et de la CISM se font via les fédérations régionales affiliées qui les traitent puis les transmettent à la CMF.



Journal de la Confédération
Musicale de France

Édité par CMF Diffusion,
BP 252 - 75464 Paris CÉDEX 10
103, Bd de Magenta, 75010 Paris
tél: 0142829244 / fax: 0145960686
N° de commission paritaire: 1014G85496
N.C.8. Paris 381279637

Siret n°38127963700015
APE n° 923 A, Crédit Mutuel,
47, rue La Fayette, 75009 Paris
SARL au capital de 19840 €
n°ISSN 1162-4647

Directeur de la publication

Jean Jacques Brodbeck

Sur internet

Journal: redaction.jcmf@cmf-musique.org

CMF: www.cmf-musique.org

cmf@cmf-musique.org

Rédaction et réalisation

Christine Bergna

mail: redaction.jcmf@cmf-musique.org

Adrien Aybes-Gille

mail: pao.jcmf@cmf-musique.org

tél: 0173030425 ou 0142829244

Abonnement

tél: 0142829245

mail: abonnements.jcmf@cmf-musique.org

Tarif de l'abonnement à l'année (5 parutions

dont le numéro de juillet et le supplément

Examens et concours de décembre en version

numérique), France: 30 €/Étranger: 37 €

Prix au n°: 7 €/n° avec supp.: 12 €

(Pensez à nous signaler

tout changement d'adresse)

Publicité

Au support, tél: 0173030425 ou 0142829244

Dépôt légal n°21689

«Toute reproduction même partielle

par quelque autorité que ce soit, du contenu

de la présente revue, est interdite, selon

la loi du 11 mars 1957, sans l'autorisation

écrite préalable du directeur de la publication.

Cette autorisation spécifique et préalable

suppose en tout état de cause que la source

du texte reproduit soit mentionnée».

SOMMAIRE

Juillet 2014
n°568

Actualités

- 4 En bref:
 - Des nouveaux statuts pour la CMF
 - Un nouveau logo CMF
 - Accord CMF SEAM
 - DADSM 2014
 - Transmettre, accompagner et enseigner les musiques actuelles
 - Le Mouvement associatif vous tire le portrait!
 - 6^e Concours européen de composition pour Brass Band
 - Prodiges: assistez à l'enregistrement de l'émission!
 - Recherche chef de chœur
 - Championnat européen de Brass Band en France
 - Stage de direction de chœur de la CMF à Albertville, du 6 au 13 juillet 2014
- 7 Le retour des mandolines à Marseille! par Siham Pichon
- 9 Des projets bien réels

Formation

- 15 Les 2^{es} Olympiades des Batteries- Fanfares par Gabriel Ferrand
- 17 Palmarès des concours 2014
- 18 Bulletin d'abonnement

Rencontre

- 19 *Oratorio de Noël* pour chœur d'Ida Gotkovsky

Musique & Histoire

- 21 *Nikolai Rimski-Korsakov et l'orchestre à vent* par Francis Pieters
- 24 De la musique au logis à la musicologie: *Berlioz for ever* (1^{re} partie) par Frédéric Robert

Les Sorties

- 27 Les Brèves
- 29 Infos médiathèque

Discothèque

- 31 La Discothèque d'or de Francis Pieters
- 33 Recrutement: cor des alpes

Musiques actuelles

- 34 *Jazz Supreme: Initiés, mystiques & prophètes* de Raphaël Imbert par Bernard Zielinski

Infos

- 36 Régions
- 41 Bloc-notes
Programme du DADSM 2014
Liste des jurés internationaux
- 42 Petites annonces

En Bref

DES NOUVEAUX STATUTS POUR LA CMF

■ Les modifications apportées aux statuts de la Confédération Musicale de France ont été approuvées le 10 juin dernier par arrêté du Ministère de l'intérieur. Ce nouveau cadre institutionnel va permettre à la CMF de mettre en œuvre de nouveaux projets (voir l'éditorial de Jean Jacques Brodbeck, p.1).

Consultez les statuts sur le site internet de la CMF : www.cmf-musique.org



UN NOUVEAU LOGO

■ La CMF fait peau neuve avec une nouvelle identité visuelle. Ce nouveau logo accompagne l'entrée de la Confédération dans une nouvelle ère avec notamment ses

nouveaux statuts dans lesquels les fédérations adhérentes auront désormais l'appellation «CMF + nom de la structure» et pourront utiliser le logo CMF associé au nom de leur région ou département. Ceci dans le but d'une meilleure identification du réseau national CMF par le public.

ACCORD CMF SEAM

■ Suite à un accord de partenariat signé en juillet 2014, la SEAM offre désormais aux sociétés musicales adhérentes à la CMF des tarifs privilégiés sur leur redevance annuelle qui autorise les photocopies de musique graphique (partitions de musique, paroles de chansons, etc.), à compter de la rentrée 2014-15.

Renseignements sur le site internet de la CMF : www.cmf-musique.org

DADSM 2014

■ Les inscriptions à la session 2014 du DADSM (Diplôme d'Aptitude à la Direction des Sociétés Musicales) ont commencé. Cette année toutes les options sont concernées : batterie-fanfare, chœur, orchestre d'accordéons, orchestre d'harmonie, orchestre à plectres, orchestre symphonique.

Les épreuves écrites auront lieu les 10, 11 et 12 octobre

au conservatoire de Vincennes : écriture, orchestration, commentaire d'écoute, analyse, culture musicale (passage oral sur un travail écrit).

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 25 août. Voir le programme, p.41.

Le bulletin d'inscription est téléchargeable sur le site de la CMF : www.cmf-musique.org

TRANSMETTRE, ACCOMPAGNER ET ENSEIGNER LES MUSIQUES ACTUELLES

■ Dans le but de faire évoluer l'enseignement des musiques actuelles, la CMF s'est rapprochée du collectif RPM (Recherche, Pédagogie Musicale).

Afin d'accompagner les professeurs et les responsables pédagogiques, RPM organise différentes sessions de formations.

La formation propose des apports théoriques, des ateliers participatifs en sous-groupes, des mises en situation réelles, des documents audio-vidéo. Elle explore des visions philosophiques, la question des cultures liées aux champs artistiques concernés, les principes d'action de la pédagogie de «l'accompagnement». Cette formation s'adresse aux personnes travaillant sur des projets «musiques actuelles» dans le cadre d'écoles de musique ou de lieux de pratiques (locaux de répétition, salles, centres socioculturels...) et aux musiciens engagés dans une activité artistique qui souhaiteraient acquérir des notions pédagogiques et méthodologiques dans une perspective de diversification de leurs activités.

Durée : 8 jours – 53 heures.

Module 1 : les 20, 21, 22 et 23 octobre 2014 à l'Ara (Roubaix).

Module 2 : les 15, 16, 17 et 18 décembre 2014 à la Casa musicale (Perpignan).

Tarif : 1200 euros.

Financement possible au titre de la formation professionnelle via les OPCA (Afdas, Uniforformation...).

Tél : 07 60 38 60 40 ; mail : contact@collectifrpm.org ; www.collectifrpm.org

LE MOUVEMENT ASSOCIATIF VOUS TIRE LE PORTRAIT !

■ Afin d'illustrer la force et la diversité de l'engagement associatif, vous êtes invités à participer à la Grande cause nationale autour de l'engagement associatif en envoyant vos initiatives ou vos portraits.

<http://lemouvementassociatif.org>

6^e CONCOURS EUROPÉEN DE COMPOSITION POUR BRASS BAND

L'EBBA (Association européenne de Brass Band) organise un concours de composition pour brass band qui s'adresse aux compositeurs européens nés après le 1^{er} janvier 1980. Les meilleures pièces seront sélectionnées le 30 avril 2015, à Fribourg (Allemagne), dans le cadre du Championnat Européen de Brass Band. Les prix offerts iront de 500 € à 2 500 €.

La date limite des envois est fixée au 1^{er} janvier 2015

Règlement du concours sur le site de la CMF : www.cmf-musique.org (en anglais)

PRODIGES : ASSISTEZ À L'ENREGISTREMENT DE L'ÉMISSION !

■ Dans le cadre de son partenariat avec le Crédit Mutuel, la CMF vous donne la possibilité d'assister à l'enregistrement de l'émission Prodiges, dimanche 14 septembre prochain, au Corum de Montpellier. Suite aux premières sélections, 12 candidats ont été retenus. Répartis en 3 catégories (danse, chant et instrument), ils se produiront sur scène avec l'Orchestre philharmonique de Montpellier et le Ballet national de Saint-Petersbourg, devant un jury prestigieux. Pour obtenir vos places, veuillez contacter Elsa Philippe, chargée de communication de la CMF.

Par téléphone au 01 48 78 76 63
ou par courriel à elsa.philippe@cmf-musique.org

RECHERCHE CHEF DE CHŒUR

■ La CMF recherche, pour son partenaire Gedeon Programmes, un chef de chœur qui aura pour rôle d'animer des chorales dans le cadre d'une émission-documentaire.

Adaptation française de « The choir, sing while you work », série documentaire anglaise diffusée sur BBC2, l'émission cherche à monter des chœurs mixtes dans quatre entreprises présélectionnées et à suivre leur travail, progression et plaisir afin de montrer le bien-être et l'estime personnelle que cela apporte aux choristes par rapport à leur quotidien.

Ce programme très ambitieux et avec une large visibilité, en prime sur France télévision, M6 ou TF1, se déroulera sur six épisodes, dont quatre dans les entre-

prises, un pour la demi-finale et un pour la finale.

Le chef devra motiver les employés des entreprises, choisir 10 à 20 chanteurs volontaires (de tout âge, rang hiérarchique et origine sociale ou professionnelle), monter les chœurs et les programmes, avec un répertoire principalement axé sur la variété, en adéquation avec les niveaux et les envies des employés, les conditions de travail et l'image des entreprises.

Il interviendra ensuite, de manière continue et soutenue durant 6 à 8 mois à partir de fin 2014 ou début 2015, week-end compris, auprès des quatre chœurs par rotation de deux semaines.

Pendant les alternances, un répétiteur fera travailler chaque choriste selon les prescriptions du chef.

L'adaptation des pièces sera intégralement réalisée par un arrangeur, selon les indications du chef.

Les droits d'auteurs et d'éditeurs seront pris en charge par le producteur.

Le planning et la logistique des répétitions et des déplacements seront organisés par un assistant.

Diplômé en direction de chœur, minimum DE, DUMI, Licence spécialisée, DADSM, DNSP, diplôme supérieur de CNSM, École normale de musique de Paris – Alfred Cortot ou Schola Cantorum, ou équivalent.

De nationalité française, aucune condition n'est requise en ce qui concerne l'âge, le sexe et l'origine géographique.

Au delà de ses diplômes, et donc de sa technique avérée en direction de chœur, le candidat doit posséder :

- De l'expérience avec des chorales amateurs de quartier, d'entreprise, de collectivité, d'institution, etc.,
- Un fort dynamisme, de l'empathie et une joie de vivre et de communiquer,
- Un talent d'animateur,
- Une capacité à gérer les relations humaines à la fois sur l'aspect artistique mais aussi social ou professionnel, et à apporter des solutions musicales aux problèmes rencontrés,
- Une large connaissance du répertoire de variété, voire des musiques traditionnelles, et savoir l'interpréter,
- La capacité à monter et ajuster un programme en relation avec le milieu d'intervention et les envies des participants,
- Une grande adaptabilité à toutes les sortes de chanteurs (âge, classe socioprofessionnelle, niveau hiérarchique, niveau de chant de néophyte jusqu'à aguerris),
- Une pédagogie évolutive et différenciée,
- Une maîtrise suffisante du piano et de l'improvisation pour accompagner les chanteurs,
- La capacité de donner des indications et guider des arrangeurs,

- Une forte résistance à la pression, au stress, à la notoriété, etc.,
- La capacité à travailler avec des équipes techniques.

Vous pouvez envoyer dès maintenant et avant le 15 août votre lettre de motivation, biographie, photo et lien vers des fichiers vidéos à Ludovic Laurent-Testoris, directeur du développement culturel et de la communication de la CMF: ludovic.laurent-testoris@cmf-musique.org.

Une journaliste contactera au fur et à mesure les chefs sélectionnés afin de procéder à une rencontre et un entretien.

CHAMPIONNAT EUROPÉEN DE BRASS BAND EN FRANCE

■ La CMF a signé, le 14 mai dernier, un contrat avec l'European Brass Band Association (EBBA) pour l'organisation du 39^e Championnat d'Europe de Brass Band (EBBC), en France, en 2016. Cet événement européen aura lieu à Lille et regroupera plusieurs manifestations, du 23 avril au 1^{er} mai :

- Le 3^e Concours Européen «Challenge» de Brass Band,
- Le 7^e Concours Européen de Soliste, Cuivres et Percussions,
- Le Brass band Européen des Jeunes.

C'est dans ce contexte que la CMF organisera également à Lille, au Nouveau Siècle, les éditions 2015 et 2016 du Championnat National de Brass Band.

Vous pourrez suivre prochainement l'actualité de l'EBBC 2016 sur son site.

www.ebbc2016.com

STAGE DE DIRECTION DE CHŒUR DE LA CMF À ALBERTVILLE, DU 6 AU 13 JUILLET 2014

■ Pour la première fois de son histoire, le stage de direction de chœur de la CMF (anciennement «Stage des Karellis») s'est déroulé au conservatoire d'Albertville, nouvellement rénové, offrant des conditions idéales aux participants: un auditorium, une salle de danse pour le travail scénique, et plusieurs petites salles avec chacune un piano.

Les 21 stagiaires présents sont venus des quatre coins de la France et avec eux une grande envie d'apprendre et de profiter pleinement des conseils précieux de l'équipe pédagogique et des échanges avec les autres participants de cette session pendant la semaine.

En effet, pour la deuxième année consécutive, le stage était organisé en co-production avec le Chœur Britten dirigé par Nicole Corti, chef de chœur du Chœur Britten et professeur de direction au CNSM de Lyon, assis-



Séance de travail avec Nicole Corti

tée par des professionnels: Anass Ismat, Jean-Noël Poggiali, Benjamin Lunetta, Catherine Roussot, Jean-Christophe Henry et le pianiste Christophe Voidey.

La session a commencé le dimanche 6 juillet dans une ambiance pluvieuse et studieuse: début des cours à 8h45 pour la mise en voix et fin de la journée de travail à 22h et ce, toute la semaine. Les cours étaient organisés en petits groupes et en tutti.

Nouveauté de cette année: des cours de théâtre sont proposés pour approfondir le travail scénique.

Les chanteurs du Chœur Britten sont arrivés le jeudi matin afin de soutenir les stagiaires dans leur travail et préparer le concert de fin de stage qui a eu lieu samedi 12 juillet au soir dans la très belle église St Grat de Conflans. La qualité du concert donné ce soir-là reflétait bien le niveau soutenu et homogène de cette session 2014.

D'autres détails dans le prochain numéro du Journal de la CMF.

www.sollsteslyontetu.com

Le retour des mandolines à Marseille !



L'European Guitar & Mandolin Youth Orchestra lors de la session 2014 à Marseille

Fort du succès obtenu en 2013 lors de la 4^e édition du Stage National de l'Orchestre à Plectres de la Confédération Musicale de France, organisé dans le cadre de Marseille Capitale Européenne de la Culture, la ville de Marseille a accueilli du 7 au 11 juillet de cette année, l'European Guitar & Mandolin Youth Orchestra, en partenariat avec la CMF, dans l'enceinte du magnifique Conservatoire national à rayonnement régional dirigé par Philip Bride.

**SIHAM
PICHON,
POUR L'AMM**

Piloté par l'EGMA (European Guitar & Mandolin Association), présidé par le charismatique et dynamique Rüdiger Grambow soutenu par sa dévouée épouse Simone et secondé par le vice-président Jean-Paul Bazin, ce projet n'aurait pu voir le jour sans le travail de l'Académie de Mandoline de Marseille, dirigée par Vincent Beer-Demandeur et présidée par Catherine Arquez. Saluons également le soutien des Éditions Trekel qui ont offert une grande partie des partitions.

Créé en 1998 sous l'impulsion des principaux pays

de l'Union Européenne, l'EGMYO est un orchestre à plectres composé de jeunes musiciens, âgés de 16 à 26 ans, jouant des instruments à cordes pincées (mandolines, mandoles, mandoloncelles, bandurrias, guitares, laud espagnol, contrebasses).

L'objectif de cet orchestre est de devenir un ensemble européen de très haut niveau qui puisse être la vitrine et l'ambassadeur de la pratique plectrale dans le monde et de faire connaître le répertoire original.

L'EGMYO est organisé chaque année dans un pays

différent et c'est la France qui accueillait cette année, pour la première fois dans l'histoire de la mandoline, cet ensemble européen.

Pas moins de 14 pays de l'U.E y étaient représentés avec une belle phalange française, et même, deux mandolinistes sud américains venus du Brésil et de la Colombie. Ne dit-on pas que Marseille est une terre d'accueil? Une grande absente cependant, la Fédération mandoliniste allemande, généralement majoritaire dans les éditions précédentes de l'EGMYO et qui n'était pas représentée pour cette première session française. Problème de calendrier ou boycottage organisé?

Pendant sept jours, les jeunes musiciens, encadrés par une équipe exceptionnelle constituée de l'espagnol Carlos Blanco Ruiz pour la direction musicale, l'allemande Gertrud Weyhofen, l'italien Fabio Gallucci et les français Vincent Beer-Demander et Gregory Morello, ont découvert et approfondi un programme musical d'une grande difficulté d'exécution: *Serenata* de Dietrich Erdmann, *Serenata Passacaglia* de Ennio Morricone (création française), *Sinfonietta* de Hans Gal, *First jazzy impressions* de Aris Alexander Blettenberg (création française), *Voyage à Kotrablend* de Fabio Gallucci (création française), *Serenata Erotica* de Vincent Beer-Demander, *Estudiantina* de Joaquin Turina.

Le dimanche fut l'occasion pour tout le monde de découvrir en bateau la cité phocéenne et son patrimoine vieux de 2600 ans avec, en guise de cadeau,

une soirée mémorable au bord de la mer, dans l'atelier de Paul Tagliamonte, mandoliniste passionné et charpentier maritime.

Deux concerts en présence de Robert Combaz, vice président de la CMF, Didier Raynal, président CMF Paca, Gilles Borelli, président CMF Bouches du Rhône, Rudiger Grambow, président de l'EGMA, clôturèrent cette semaine exceptionnelle.

Le premier concert a eu lieu le mercredi 9 juillet dans la salle Zino Francescatti de la rue Melchion et le deuxième dans la cour d'honneur du Palais des Arts, dans le cadre du Festival «Les Nuits Musicales du Palais Carli» dirigé par Philip Bride.

C'est devant une salle de près de 400 personnes et sous des tonnerres d'applaudissements que les maîtres se joignirent aux musiciens pour interpréter *Spleen*, valse de Laurent Fantauzzi, sous la baguette de Carlos Blanco Ruiz.

Rappelons que Laurent Fantauzzi fut à l'origine de la création de la première classe de mandoline de toute l'Europe au sein du Conservatoire de Marseille, en 1921.

Au-delà du partage musical, de vrais liens fraternels se sont tissés, donnant une dimension humaine d'une grande intensité, en témoignent les adieux poignants de cette fin de session. Et c'est avec beaucoup d'émotion que le public, les musiciens et les bénévoles, se sont dits au revoir, en espérant que les frontières européennes de la mandoline s'effacent à nouveau pour leur permettre de se retrouver bientôt. ■

POURQUOI MARSEILLE EN 2014 ?

La tradition des instruments à cordes pincées dans le bassin méditerranéen remonte à l'Antiquité. Ce n'est donc pas un hasard si la première classe de mandoline est créée, en France, au Conservatoire de Musique de Marseille, juste après la première guerre mondiale. Elle est confiée à l'un des plus célèbres mandolinistes de l'époque, le Maître Laurent Fantauzzi, ami de St-Saëns et Massenet. Né en Italie du sud, la patrie de la mandoline, Fantauzzi arrive dans la cité phocéenne au début du XX^e siècle, où il y développe une intense activité de concertiste, éditeur (directeur du journal «Le Plectre») et pédagogue. Compositeur, ses œuvres parfaitement adaptées aux possibilités de son instrument sont composées dans le style romantique qu'il affectionne. Elles sont conservées à la bibliothèque du Conservatoire.

Aujourd'hui, la mandoline a de nouveau le vent en poupe. Sous l'impulsion de musiciens tels qu'Alexandre Boulanger et Vincent Beer-Deman-

der, un orchestre à plectre réapparaît au conservatoire de Marseille (il y en avait, jadis, un par arrondissement), et des compositeurs tels que Régis Campo (professeur du CNRR de Marseille) ou François Rossé, (chargé de formation au CEFEDM d'Aubagne), écrivent pour ces instruments. Les concerts et récitals se multiplient dans toute la région.

En septembre 2009, le Conservatoire National à Rayonnement Régional «Pierre Barbizet» de Marseille, dirigé par Philip Bride, ouvre à nouveau ses portes à la mandoline, en créant une classe dédiée à cet instrument typiquement méditerranéen. Cette nouvelle classe est confiée à Vincent Beer-Demander, professeur, compositeur, concertiste et l'un des principaux mandolinistes de sa génération.

En 2015, l'orchestre fera escale en Écosse. ■

European Guitar and Mandolin Association (EGMA):
www.egma-online.org

Des projets bien réels !

Soutenus par le Fonds d'encouragement aux initiatives artistiques et culturelles des amateurs en spectacle vivant et arts plastiques.

Depuis 2012, la Direction Générale de la Création Artistique (DGCA) a mis en œuvre un fonds d'encouragement aux initiatives artistiques et culturelles des amateurs. Dans ce cadre, la CMF a accompagné, en 2013, 69 dossiers dont 13 ont été retenus avec des sommes allant de 1000 € à 2500 € pour un montant global de 20000 €.

Voici le compte rendu de différents projets qui ont bénéficié de cette aide et qui se sont concrétisés.



Scoubidou, la poupée qui sait tout sur la scène du Théâtre des Copiaus de Chagny

Bourgogne

■ Saône-et-Loire

Scoubidou, la poupée qui sait tout de Jean-Michel Damase

Les plus jeunes de la Maîtrise Chalonnaise Saint Charles, âgés de 8 à 11 ans, ont chanté et joué *Scoubidou, la poupée qui sait tout*, opéra pour enfants de Jean-Michel Damase (1928-2013).

L'action se situe dans les bas quartiers du Paris des années 30. Les personnages principaux sont Scoubidou la poupée magique, Bachir son jeune propriétaire capricieux et Saïd l'infortuné papa.

Autour d'eux, gravitent une pléiade de personnages secondaires qui ont permis à chaque enfant de montrer leur talent.

Ce projet fédérateur dirigé par Thibaut Casters a mêlé toutes les générations: les enfants, les adultes (Angélique Néau; pianiste; François Maniez, baryton et récitant; metteurs en scène; mamans costumières). En outre, les Maîtrisiens ont fait l'expérience d'une vraie scène de théâtre à l'italienne, et ont pu développer leur aisance en passant de la voix parlée à la voix chantée. L'opéra a été donné deux fois, au Théâtre des Copiaus à Chagny (71) devant un parterre bien rempli.

Cette année, la Maîtrise a chanté *Le Rossignol* et *l'Empereur de Chine* de Clare Cooke, et a présenté son travail au festival *Voix de l'enfance* à Saint-Cyr au Mont d'Or (69). La Maîtrise des 11-15 ans s'est produite en avril dans l'église du quartier Saint Jean des Vignes de Chalon-sur-Saône avec un programme, en deux parties: *Le Cantique* de Jean Racine, *En prière* de Gabriel Fauré, *Stabat Mater* de Jean-Baptiste Pergolèse. La maîtrise accompagnée de quatre musiciens a chanté en latin. Cette rencontre avec la musique baroque préfigure une tournée en Italie en 2015.

Champagne-Ardenne

■ Haute-Marne

Tchikidan, suite dogorienne d'Étienne Perruchon

Rassembler des amateurs autour d'une aventure collective afin d'aboutir à une création originale, c'est toute la dimension de l'aventure de *Tchikidan* qui a rassemblé 55 musiciens de l'orchestre d'Harmonie de Chaumont, 130 choristes composés des enfants issus de plusieurs écoles et d'un collège de Chaumont, ainsi qu'un chœur d'adultes.

Cette rencontre artistique, pilotée et encadrée par Florence Favrau, musicienne professionnelle, chef de l'orchestre d'harmonie de Chaumont, et Martine Capelle, professeur d'éducation musicale au collège La Rochotte, a provoqué un véritable enthousiasme de la part des participants à ce projet fédérateur et valorisant.

L'œuvre *Tchikidan, suite dogorienne pour chœur d'enfants et orchestre* du compositeur Étienne Peruchon a permis à l'orchestre de faire connaissance avec un nouveau public grâce à l'originalité et la nouveauté du répertoire. Les musiciens amateurs ont par ailleurs dû se confronter aux exigences de la création en faisant évoluer leur pratique. En effet, accompagner un chœur n'est pas dans les habitudes de l'orchestre qui a dû s'adapter.

Après 6 mois de répétitions collectives régulières, et des rencontres entre l'orchestre et les choristes, cette aventure a abouti à trois représentations publiques les 16, 17 et 18 mai 2014 dans la salle des fêtes de Chaumont, où plus de 600 personnes ont été ravies de découvrir cette nouvelle facette de l'Harmonie de Chaumont.

Cette action a été soutenue par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Chaumont, Arts Vivants 52 et la Confédération Musicale de France.

Nord

■ Pas-de-Calais

À la découverte du gospel

Le samedi 12 avril 2014 a eu lieu à la salle Jean Moulin de Biache Saint-Vaast, le concert du North Gospel Quartet dont la première partie était assurée par la chorale de l'école rurale intercommunale de musique de la Communauté de communes Osartis-Marquion et le groupe vocal La bigarde de Biache Saint-Vaast.

Ce concert faisait suite à un projet autour de la découverte du Gospel, initié par le service culture Osartis-Marquion grâce à la subvention du fonds d'encouragement 2013.

Les deux chorales ont ainsi pu profiter de divers ateliers de sensibilisation en amont du concert. Jimmy Vandeville, chanteur et directeur artistique du North Gospel Quartet, est intervenu à trois reprises afin de faire travailler les chanteurs.

Ils ont préparé trois morceaux du répertoire Gospel, qu'ils ont présenté en première partie de concert. Ils ont pu ainsi découvrir une esthétique nouvelle et étudier un pan important de l'histoire de la musique.

Si ce projet n'était pas sans risque car la chorale de l'ERIM ne s'était jamais « frottée » au répertoire en anglais, et n'avait jamais eu l'occasion de collaborer avec la chorale Viva La Vida, ce projet a totalement rempli ses objectifs à savoir créer des liens entre les chorales amateurs de la Communauté de Communes Osartis-Marquion, mais aussi initier les groupes amateurs à de nouveaux répertoires grâce à l'expérience et l'encadrement d'artistes professionnels.



Représentation de *Tchikidan, suite dogorienne* dans la salle des fêtes de Chaumont



Concert des chorales avec le North Gospel Quartet salle Jean Moulin de Biache Saint-Vaast

Paris, Île-de-France

■ Hauts-de-Seine

Montrer la voix

Depuis une dizaine d'années, le concert de printemps de l'Orchestre d'harmonie de Montrouge est l'occasion d'inviter un (ou une) partenaire musical(e) au sens (très) large, puisqu'au fil des ans l'orchestre a partagé la scène avec une fanfare des Beaux-Arts, un groupe électro, une classe de chant puis une école de chant, et travailler avec différents compositeurs et solistes.

L'an passé, c'est la chanteuse mezzo-soprano Mathilde Gatouillat qui a préparé le concert avec l'orchestre sous la direction de Sylvain Dutouquet. Le talent d'arrangeur d'Éric Brunet, flûtiste à bec, amateur de rock métal, a également largement contribué à la réussite de ce projet.

Le programme était très éclectique ce 26 avril 2013, à l'Espace Colucci de Montrouge. La chanteuse a interprété quatre œuvres avec l'orchestre, allant de *Stufen*, poème d'Hermann Hesse mis en musique par Jacob de Haan, à *Wishmaster*, titre du groupe de rock Nightwish souligné par la guitare solo d'Ewen et



L'Orchestre d'harmonie de Montrouge avec la chanteuse Mathilde Gatouillat

Représentation de *La Belle-Hélène*

Éric Brunet à la basse, en passant par *Zigeunerliebe* de Franz Lehár et *The Man I Love* de George Gershwin.

Le public fidèle est habitué à suivre avec enthousiasme les expériences musicales si diverses de l'orchestre. Ce fut encore le cas en 2013 lors de cette manifestation qui a pu être « bouclée » grâce au soutien de nos partenaires : la ville de Montrouge, le Conseil général des Hauts-de-Seine et la DRAC d'Île-de-France.

Denis Brunet, président de l'OHM ;
<http://oh.montrouge.free.fr> ;
 mail : oh.montrouge@free.fr

Picardie

■ Somme

La Belle-Hélène de Jacques Offenbach

C'est à la fin de l'année 2011, que Nicole Evrard, hautboïste au sein de l'ensemble Thaïs, quintet à vent, mais surtout chef de chœur depuis de nombreuses années, a proposé de réunir trois entités pour réaliser un projet ambitieux : la création de *La Belle-Hélène*, opéra-bouffe de Jacques Offenbach. Ainsi que des

ensembles aussi divers que le chœur Saint Nicolas de Crèvecœur-le-Grand (60), l'ensemble Thaïs d'Esquennoy (60) et la Fraternelle de Conty (80), se sont regroupés pour la réalisation de ce projet d'envergure, réunissant quatre générations.

L'ensemble du projet a été mené par les amateurs passionnés de ces trois associations qui, de la mise en scène en passant par les arrangements orchestraux, les décors, les costumes ou encore les éclairages, ont tout réalisé.

La subvention octroyée par le ministère de la Culture, dans le cadre du fonds d'encouragement aux initiatives artistiques et culturelles des pratiques amateurs, a été indispensable pour permettre d'acheter le matériel nécessaire à la réalisation du spectacle.

Pour tous les acteurs engagés, le projet fût une grande réussite ; dans une région où le public amateur de musique dite « classique » est assez restreint, c'est plus de 1200 spectateurs de tous horizons qui ont assisté aux cinq représentations de *La Belle-Hélène* et à chaque fois avec un beaucoup de plaisir.

Dans la continuité de ce succès, la Fraternelle a fêté ses 130 ans avec le spectacle musical humoristique *Yellow Pearl*, le 21 juin à la salle des fêtes de Conty.

Rhône-Alpes

■ Ardèche

Concerts avec le trompettiste international André Henry

Les 7 et 8 décembre 2013, l'Ensemble Harmonique d'Annonay sous la direction de Chrystelle Cano donnait deux concerts au Théâtre d'Annonay, avec la participation du trompettiste international André Henry.

Ces concerts ont attiré un public nombreux, environ 600 personnes sur les 2 jours, venu du bassin d'Annonay mais également de la vallée du Rhône jusqu'à Lyon, témoignage de la réussite de ce projet.

En effet, on peut dire que les objectifs de ce projet ont été atteints dans leur totalité.

S'il a permis de donner la possibilité aux musiciens, souvent très jeunes, de travailler avec un artiste de renommée mondiale, il a aussi haussé le niveau de l'orchestre en jouant un programme de qualité avec André Henry autour des œuvres de Berlioz, Brahms, Vivaldi, Jacob de Haan, Thomas Doss et en création européenne, le *Trumpet Concerto n° 1* de Marcel Kentsubitsch pour harmonie et trompette solo.

Quelques difficultés ont dû être surmontées par l'Ensemble Harmonique notamment le travail à distance de l'œuvre originale avec André Henry qui était au Japon et seulement 2 répétitions en France avant le concert.

Mais le côté humain de ce projet a été très important car les musiciens ont pu profiter du professionnalisme d'André Henry qui malgré sa notoriété a une approche très accessible.

Financièrement, sans les subventions et le soutien de nos annonceurs, il aurait été difficile de lancer un tel projet sans mettre en risque notre équilibre financier.

Par ailleurs, les élèves du Nord Ardèche (EMD Ardèche et CRC Annonay) ont pu bénéficier d'une master class avec André Henry. Publique et gratuite, elle s'est déroulée le mercredi 4 décembre et a été prise en charge par le conservatoire à rayonnement communal d'Annonay. Diffusion du Concerto pour 2 trompettes d'Antonio Vivaldi, interprété par André Henry et Pierre Ballester, professeur au CRC d'Annonay.

www.ensembleharmoniqueannonay.fr;
Suivez l'Ensemble Harmonique d'Annonay sur Facebook

■ Isère

L'Ensemble de clarinettes de Voiron en Inde

Du 25 au 30 novembre 2013, l'Ensemble de Clarinettes de Voiron (ECV) composé de 16 musiciens, son chef Cédric Bachelet et le compositeur Alexis Ciesla se sont rendus au Gujarat, situé dans le nord-ouest de l'Inde, pour un échange culturel et musical initié avec l'Alliance française d'Ahmedabad.

Après avoir fait connaissance avec les artistes locaux associés au projet, une danseuse, une chanteuse et trois musiciens indiens, les répétitions ont



Concert avec le trompettiste André Henry au Théâtre d'Annonay



L'Ensemble de clarinettes de Voiron en Inde

eu lieu tous les soirs à Baroda dans une ambiance très joyeuse.

Elles ont été suivies par trois concerts. Le premier s'est déroulé à l'orphelinat Don Bosco de Baroda devant de jeunes enfants plus qu'enthousiastes, le second au Laxmi Vilas Palace de Baroda, palais du Maharaja en présence de la famille royale. Le Natrani Darpana Academy of Performing Arts d'Ahmedabad a accueilli le dernier concert où plusieurs centaines de personnes ne purent assister faute de place !

Les objectifs de ce voyage étaient de faire connaître la musique occidentale et la clarinette en particulier dans une région où elle est très rarement jouée, et de créer une œuvre d'Alexis Ciesla afin de soutenir la composition, mais aussi de faire progresser les musiciens par la découverte de nouveaux modes d'expression artistiques. Alexis Ciesla a écrit spécialement une œuvre franco-indienne, incluant, outre les clarinettes (sib, la, mib, basse, contrebasse), des instruments typiquement indiens : le pakhavaj (percussion), les tablas (percussion), les flûtes indiennes. Une chanteuse indienne de chant traditionnel a également rejoint ce projet.

Si l'écriture de l'œuvre avait débuté en France, ce

n'est réellement qu'en Inde, et après des adaptations lors des répétitions que l'œuvre finale a vu le jour sous le nom de *Indradhanoush* qui signifie arc-en-ciel en hindi.

Ce défi qui a mêlé amateurs et professionnels a comblé et dépassé les attentes des musiciens de l'Ensemble de Clarinettes de Voiron. Tous les concerts ont été un véritable succès. L'ECV s'est produit devant plus de 1200 personnes expansives et chaleureuses.

Cette expérience a permis d'enrichir les connaissances des musiciens, mais aussi de leur faire découvrir une nouvelle culture et un pays fascinant.

Ce projet ambitieux a demandé de nombreuses heures de travail et l'implication sérieuse de chacun. C'est grâce au soutien de l'Alliance Française d'Ahme-



Concert de Viva Voce à l'Espace Malraux de Chambéry © Caroline Moureaux

dabad, de la Direction Générale de la Création Artistique, de la DRAC et de la CMF, qu'il a pu aboutir et se concrétiser avec la création d'une œuvre à l'occasion de trois concerts inoubliables. L'aventure se poursuit-elle peut-être avec l'enregistrement d'un cd.

■ Savoie

L'aide reçue a permis de poursuivre l'œuvre de sauvegarde et de diffusion de la musique de la compositrice bénédictine savoyarde, Sœur Bénédicte (Éliane) Liétart (1919-1981), «véritable Hildegarde de Bingen du XX^e siècle», par la mise en œuvre d'une résidence d'artiste pour le compositeur et chef de chœur Fabrice Perrier.

Cette aide a tout particulièrement permis de mettre en situation cette musique lors d'offices-concerts mensuels à la sainte chapelle du château de Chambéry. Ce haut lieu du patrimoine historique et culturel savoyard est un écrin idéal pour la musique sacrée contemporaine à la mesure de la musique de Sœur Bénédicte (Éliane) Liétart. Ces offices-concerts remportent un succès grandissant auprès des chambériens et des nombreux touristes de toutes nationalités.

Si comme nous l'espérons, d'autres subventions viendront soutenir ce projet, nous pourrions alors poursuivre et intensifier l'action commencée et envisager des enregistrements d'archive afin de sauver cette musique de l'oubli dans lequel elle menace de tomber.

Un programme à la demande

Les 6 et 7 juin 2014, près de 1200 spectateurs sont venus à l'Espace Malraux de Chambéry, assister aux deux représentations que le groupe vocal Viva Voce donnait à l'occasion de son 10^e anniversaire. 65 choristes, regroupés autour de leur chef de chœur Marie-Françoise Grasset, ont offert au public un spectacle haut en couleurs, en chants et en chorégraphies.

Les spectateurs avaient pu choisir le programme de leur soirée grâce à un vote par internet. Près des deux tiers des personnes présentes dans la salle s'étaient prêtées au jeu et les programmes ont été différents pour chaque représentation, selon le vœu du public.

Le spectacle composé de chants francophones a allié chorégraphies, changement de costumes, projection de vidéos.

La mise en scène a été colorée par une jeune entreprise d'éclairagistes qui a su proposer des jeux de lumière mettant le spectacle en valeur de façon professionnelle.

Enfin, un enregistrement vidéo a pu être réalisé grâce au concours d'un professionnel qui encadrait des jeunes en formation.

Le public nombreux a salué chaleureusement la réussite de ces deux soirées.

Pour la réalisation de ce projet, le groupe vocal avait fait appel aux compétences de jeunes créateurs pour l'élaboration de sa campagne de communication. Un partenariat avait été établi avec une association de réinsertion de personnes handicapées faisant vivre une petite imprimerie. Une grande partie des supports de communication lui a été confiée.

L'aide financière de la FMS a permis au groupe vocal de prendre des risques artistiques, financièrement mesurés. Mais le véritable pari a bien été pour les choristes de Viva Voce qui ont relevé le défi d'offrir un programme différent lors des deux représentations, sans véritable anticipation, les votes ayant été pris en compte quelques heures avant le début du spectacle.

Gageons que le prochain spectacle saura offrir de nouvelles surprises pour enchanter plus encore le public nombreux et fidèle.

■ Haute-Savoie

La librairie de Monsieur Jean de Julien Joubert

C'est au début de l'année 2013 qu'est né le projet de monter le conte musical, *La librairie de Monsieur Jean* de Julien Joubert, compositeur orléanais avec la volonté de faire se rencontrer diverses pratiques amateurs: le chant choral et la musique d'harmonie.

Cette œuvre invite à découvrir les relations mystérieuses de deux êtres épris de livres au détour des grandes pages de la littérature française (Molière, La Fontaine, Péguy, Yourcenar).

L'histoire repose sur la rencontre de deux personnages: M. Jean, tout jeune libraire et la mystérieuse Héloïse qui entre dans sa librairie, par un jour de pluie, toute ruisselante.

L'œuvre a réuni sur scène trois ensembles: l'Orchestre d'harmonie de Scionzier (50 musiciens) dirigé par Ferdinand Dépéry, la chorale Croq'notes de Scionzier dirigée par Jeanne Mazille et celle de Megève dirigée par Chantal Maillot.

La prestation scénique de Françoise Lagrange, à la fois récitante et comédienne, a tenu en haleine le public jusqu'au dénouement final.

Ce projet a permis de mêler de manière originale la musique d'harmonie, le chant choral et le théâtre. Le succès est allé au-delà des espérances puisque les trois concerts donnés en décembre 2013 à Scionzier, Megève et Samoëns ont réuni plus de 1200 personnes.

L'obtention de la subvention dans le cadre du fonds d'encouragement a surtout servi aux frais de la mise en lumières et à la sonorisation des salles ainsi qu'à la rémunération de la récitante.

Le Cabinet du Docteur Caligari, film muet, mis en musique

L'idée de l'atelier Nautilus dirigé par Philippe Blanchard était de confronter les nouvelles lutheries à une pratique traditionnelle de l'instrument avec les élèves de l'école de musique de Faverges dans le cadre de la mise en musique du *Cabinet du Docteur Caligari*, film muet allemand de Robert Wiene, sorti en 1920.

La première étape a été de réaliser durant l'année scolaire une narration sonore du film en utilisant les techniques de la musique concrète, comme par exemple enregistrer différents sons et les transformer avec les logiciels AudioSulpt (IRCAM), Soundgrain (synthèse granulaire), ProTools (pour les manipulations et le montage).

Puis les élèves de l'école ont lu les cartons texte afin de gagner en dynamique. Cette première étape terminée a servi de support pour les musiciens participant aux concerts.

La création a eu lieu le 19 juin 2013 dans le cadre



Représentation de *La librairie de Monsieur Jean*



Séance de travail pour la mise en musique du film muet, *Le Cabinet du Docteur Caligari*

du Festival Les Sources Sonores de Faverges. 11 musiciens ont participé au projet dont certains sont intervenus sur plusieurs instruments: 3 pour la musique concrète, 5 pour les voix, 1 à la trompette, 1 au hautbois, 2 à la clarinette, 1 à la percussion, 1 à la guitare, 1 au travail du traitement direct (GRM Tools). Les hautbois, trompettes, percussions, clarinettes ont été traités en direct avec l'outil GRM Tools par le Studio Forum d'Annecy.

Pouvoir accompagner musicalement un chef-d'œuvre du cinéma muet a été une expérience forte pour tous les musiciens et a permis de capter l'attention des spectateurs.

L'aide financière obtenue a participé à financer la réalisation de cette création à Faverges et d'élever nos ambitions en matière d'équipement notamment en ce qui concerne l'acousmonium et les logiciels.

Une reprise a eu lieu le 30 avril 2014 au Théâtre de l'échange à Annecy pendant le Festival Bruit de la Neige. Et le spectacle se poursuivra en octobre 2014 à Barcelone dans le cadre du Festival Lem.

Un DVD devrait sortir sous le label Moscovite Monochromevision. ■

Les 2^{es} Olympiades des Batteries-Fanfaires

« Excellence artistique, interprétation, création, innovation »



Séance de travail

**GABRIEL
FERRAND,
PRÉSIDENT
DE LA
CAMPA**

Pour leur deuxième édition quadriennale, les Olympiades des batteries-fanfaires s'articulaient en quatre phases successives :

- Une commande d'œuvre originale innovante, adressée en 2013 au compositeur Jean-Pierre Pommier, directeur général du Conservatoire national à rayonnement régional de Toulon Provence Méditerranée (voir n° 183 de Batteries-fanfaires mag).
- L'édition de cette pièce par « Alfonse production » pour sa diffusion ultérieure.
- Une session de formation animée par Jean-Pierre Pommier consacrée à l'analyse et l'interprétation de *Vents d'ouest*, spécialement organisée à l'intention des directeurs de batterie-fanfaires. Celle-ci s'est déroulée à Pont-du-Château le 16 mars dernier avec une trentaine de participants dont les 5 chefs des formations candidates.
- Une rencontre finale d'évaluation avec la création de la pièce commandée à Jean-Pierre Pommier. Le jury était constitué de cinq personnalités musicales de renom, compositeurs, chefs d'orchestre et pédagogues, toutes extérieures au monde de la batterie-fanfaires (voir encadré en fin d'article).

Cette dernière rencontre s'est tenue les 31 mai et 1^{er} juin 2014 dans le cadre magnifique de la Grande Halle d'Auvergne à Clermont-Ferrand/Cournon, exceptionnellement mise à disposition par le Conseil régional d'Auvergne. Après l'U.F.F. à Mulhouse en 2010, la CAMPA en avait confié l'organisation logistique à la C.F.B.F. fédération d'Auvergne dans le cadre de Musicom 2014. Ces Olympiades à caractère quadriennal ont donc trouvé un contexte de choix, remarquable tant par la qualité de l'organisation de Didier Martin et son équipe que des superbes installations de la Grande halle d'Auvergne.

Ouvertes aux batteries-fanfaires des plus hauts niveaux des quatre confédérations nationales, ces Olympiades ont rassemblé 7 formations de grande qualité, venues d'Alsace, d'Auvergne, de Bretagne, du Nord-Pas-de-Calais, de Picardie et de Rhône-Alpes.

Ainsi que le prévoyait le règlement, chaque orchestre devait présenter, dans un temps donné, un programme libre incluant la création de *Vents d'ouest*. Se sont présentées successivement les batteries-fanfaires de Romagnat, Bourgfelden, Juliéna, Marcq-en-Barœul, Fougères, Replonges et Compiègne. Au terme d'une délibération serrée, quatre formations se voyaient sélectionnées pour participer au tour final devant un public des plus attentifs: Romagnat, Juliéna, Fougères et Replonges.

Les formations participantes

- L'Alerte de Replonges (01)
- L'Éveil romagnatois de Romagnat (63)
- La batterie-fanfaires de Bourgfelden (68)
- La batterie-fanfaires de Compiègne (60)
- La batterie-fanfaires du Pays de Fougères (35)
- La Renaissance de Marcq-en-Barœul (59)
- La Vaillante de Juliéna (69)

À l'issue de la délibération finale, le jury attribuait le classement suivant :

- 1^{er} prix: la Batterie-fanfare du Pays de Fougères (35), dirigée par Serge Favrel,
- 2^e prix: la Vaillante de Juliéas (69), dirigée par Jean-Luc Berthelon et Pascal Lorton,
- 3^e prix: l'Alerte de Replonges (01), dirigée par Philippe Vernoux.

Ce n'est que lors du palmarès public que les sociétés ont pris connaissance des résultats donnés par le Président François Bousch, lequel a tenu à souligner la qualité artistique de toutes les prestations, aucune formation n'ayant démerité, et le parcours musical primant sur le résultat obtenu.

Chaque participant s'est ensuite vu remettre une plaque souvenir en lave émaillée et le premier lauréat un bon d'achat offert par la société Muremo.

D'ores et déjà, nous pouvons dire que ces 2^e Olympiades marquent une étape décisive dans l'évolution artistique des batteries-fanfars et pour le rapprochement interconfédéral. Nous le devons avant tout aux formations participantes, à leur esprit de coopération et à la qualité de leurs prestations.

Notre reconnaissance va également au Prési-

dent François Bousch et aux membres du jury, au président Didier Martin et l'équipe de la Fédération d'Auvergne CFBF, à Christophe Grange qui ont été des rouages essentiels à la réussite de l'événement. Enfin, je n'aurais garde d'oublier le compositeur Jean-Pierre Pommier ainsi que ceux qui nous ont soutenus: le Ministère de

la Culture et de la Communication, le Conseil régional d'Auvergne, le Conseil général du Puy de Dôme, Clermont Communauté, la Mairie de Cournon, la Société Muremo, les médias et tous ceux qui ont apporté aux batteries-fanfars intérêt, compétences et encouragement. À tous et au nom des confédérations membres de la CAMPA, nous disons merci! ■

mail: association.campa@gmail.com;
www.batterie-fanfare.fr



De gauche à droite: Thierry Bonneaux, Éric Villevière, François Bousch, Jean Maumené, Hervé Brisse



Jean-Pierre Pommier qui a composé *Vents d'ouest*, en session de formation

La parole à Daniel Bart

La CAMPA (Coordination des Associations Musicales de Pratiques Amateurs) est une structure de coordination entre les fédérations de batterie-fanfars (CFBF, FSCF, UFF) et la CMF qui parmi ses membres compte de nombreuses formations de ce type (plus de 500).

La CAMPA organise des actions et manifestations dont le but est de promouvoir les batteries-fanfars, formations spécifiquement françaises. Parmi ces manifestations, un concours de très haut niveau qui s'adresse aux plus belles formations de batterie-fanfare, a lieu tous les quatre ans: «les Olympiades des batteries-fanfars».

Je n'ai pas eu le plaisir d'être présent aux 1^{ères} Olympiades qui ont eu lieu en Alsace. C'est donc avec un œil neuf que j'ai assisté à la 2^e édition des Olympiades

des Batteries-Fanfars à Cournon d'Auvergne les 31 mai et 1^{er} juin 2014.

L'organisation de Didier Martin, Directeur de la batterie-fanfare de Cournon d'Auvergne et professeur au Conservatoire, et de toute son équipe a été parfaite, dans des installations incroyables, permettant un déroulement irréprochable de la compétition. Et quelle compétition!!! Le niveau des sociétés participantes et notamment des lauréats était exceptionnel. Pour moi, entendre des batteries-fanfars de cette qualité musicale a été un plaisir. J'ai passé un week-end d'exception. Dommage qu'il faille attendre quatre ans pour revivre un tel événement.

Bravo et merci à tous. ■

Daniel Bart, 1^{er} Vice-Président CMF, Vice-Président CAMPA

Le Jury

François Bousch, Président, compositeur et pédagogue, pensionnaire honoraire de l'Académie de France à Rome, Grand Prix de Rome.

Thierry Bonneaux, professeur de percussion et de jazz au Conservatoire à rayonnement intercommunal de Saint-Dizier, compositeur, arrangeur. Membre de l'orchestre symphonique de l'Aube, compositeur et soliste vibraphoniste et batteur.

Hervé Brisse, chef d'orchestre, pédagogue et tuba solo à l'Orchestre National de Lille. Créateur des Tubas de Noël.

Jean Maumené, flûtiste, chanteur, chef de chœur et d'orchestre. Directeur du Conservatoire de Laon puis du Conservatoire à Rayonnement Départemental de Clamart. Intervenant pour les formations d'encadrants dans les structures de pédagogie en milieu musical.

Éric Villevière, chef d'orchestre et corniste, responsable de la programmation et de la direction musicale de l'Ensemble à Vent de l'Isère et de l'Ensemble Instrumental de l'Ariège.

Le Palmarès des concours 2014

Les concours agréés CMF sont des moments de rassemblement, d'émulation et de compétition pour les ensembles instrumentaux et vocaux de France : l'occasion pour les participants d'être évalués par un jury d'experts et la reconnaissance méritée.

Sept concours ont été organisés cette année dans différentes régions de France.

Concurrent	Genre	A concouru en	Note	Prix & Mention
Le 18 mai, à Audincourt organisé par l'Harmonie municipale d'Audincourt				
Orchestre d'harmonie d'Aix-les-Bains	Harmonie	Honneur	18,5/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie de Bischheim	Harmonie	Honneur	18,5/20	1 ^{er} prix mention T. B.
AML Saint-Jean-de-Braye	Harmonie	Excellence	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Orchestre d'harmonie de Pin-Emagny	Harmonie	Supérieure	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie de Digoin	Harmonie	Division 1	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Musique municipale de Remiremont	Harmonie	Division 1	16,5/20	1 ^{er} prix
Orchestre de Saint-Mihiel	Harmonie	Division 1	14,5/20	2 ^e prix
Union musicale de Sancey	Harmonie	Division 2	16/20	1 ^{er} prix
AML Saint-Jean-de-Braye	Batterie-Fanfare	Excellence	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Les Trompettes Montbardoises	Batterie-Fanfare	Division 2	16/20	1 ^{er} prix
Estudiantina Annecy	Orchestre à Plectres	Excellence	17/20	1 ^{er} prix mention B.
Orchestre de mandolines de Saint-Dizier	Orchestre à Plectres	Supérieure	19/20	1 ^{er} prix mention T. B.

Les 17 et 18 mai à Feuquières en Vimeu

organisé par la Fédération musicale de la Somme

Orchestre d'harmonie du Havre	Harmonie	Honneur	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Orchestre d'harmonie de Tourcoing	Harmonie	Honneur	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
L'Amicale de Watten	Harmonie	Excellence	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie de Lanester	Harmonie	Supérieure	13/20	2 ^e prix
Orchestre à vent Boves Amadeus	Harmonie	Division 1	19/20	1 ^{er} prix mention T. B. (félicitations à l'unanimité)
Harmonie de Gamaches	Harmonie	Division 1	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie municipale de Marcoing	Harmonie	Division 1	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie de Raches	Harmonie	Division 1	17,5/20	1 ^{er} prix mention B.
Harmonie de Candas	Harmonie	Division 2	17,5/20	1 ^{er} prix mention B.
Harmonie municipale de Blangy Bouttencourt	Harmonie	Division 2	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie de Poix	Harmonie	Division 2	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie de Allery	Harmonie	Division 2	16,5/20	1 ^{er} prix
Mouettes et chansons, chorale de la baie de Somme	Chorale		12,75/20	3 ^e prix
Atelier IMPRO de Doullens	Classe d'Orchestre		18,5/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Orchestre à vent de Cambrai	Classe d'Orchestre	3 ^e cycle	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Classe d'orchestre du CRR d'Amiens	Classe d'Orchestre	3 ^e cycle	18/20	1 ^{er} prix
Ensemble de flûtes de Doullens	Classe d'Orchestre	3 ^e cycle	17,16/20	1 ^{er} prix
Ensemble de clarinettes de Doullens	Classe d'Orchestre	3 ^e cycle	17/20	1 ^{er} prix
Ensemble de trompettes de Doullens	Classe d'Orchestre	3 ^e cycle	16/20	1 ^{er} prix
Quatuor de flûtes de Bernavillois	Classe d'Orchestre	2 ^e cycle	18/20	1 ^{er} prix
Orchestre symphonique du CRI d'Abbeville	Classe d'Orchestre	2 ^e cycle	16,5/20	1 ^{er} prix
Classe d'orchestre du ccv	Classe d'Orchestre	2 ^e cycle	16,5/20	1 ^{er} prix
Ensemble de clarinettes de Doullens	Classe d'Orchestre	2 ^e cycle	16/20	1 ^{er} prix
Ensemble de flûtes de Doullens	Classe d'Orchestre	2 ^e cycle	14,58/20	2 ^e prix
Ensemble de tubas de Gamaches	Classe d'Orchestre	2 ^e cycle	14/20	2 ^e prix
Orchestre Crescendo d'Abbeville	Classe d'Orchestre	1 ^{er} cycle	17,5/20	1 ^{er} prix mention B.
Classe d'orchestre de Doullens	Classe d'Orchestre	1 ^{er} cycle	16,5/20	1 ^{er} prix
Ensemble de percussions de Doullens	Classe d'Orchestre	1 ^{er} cycle	16,2/20	1 ^{er} prix
Ensemble de flûtes de Frévent	Classe d'Orchestre	1 ^{er} cycle	15,33/20	2 ^e prix
Quatuor de flûtes de Bernavillois	Classe d'Orchestre	1 ^{er} cycle	14,25/20	2 ^e prix

Le 1^{er} juin au Havre

organisé par l'Amicale des orchestres d'harmonie de la ville du Havre

Harmonie batterie municipale de Gravelines	Harmonie	Honneur	11/20	3 ^e prix
Orchestre d'harmonie de la ville d'Imphy	Harmonie	Excellence	17,75/20	1 ^{er} prix mention B.
Harmonie Municipale Outreau	Harmonie	Supérieure	16/20	1 ^{er} prix
Harmonie Neufchâteloise	Harmonie	Division 1	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Société Municipale de Criquetot l'Esneval	Harmonie	Division 1	16,5/20	1 ^{er} prix
Harmonie de Gonnevilliers la Maliet	Harmonie	Division 2	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie municipale Ribecourt le Tours	Harmonie	Division 3	17/20	1 ^{er} prix mention B.

Le 1^{er} juin à Niort organisé par l'Orchestre à vent de Niort

Harmonie de Roquefort	Harmonie	Excellence	17/20	1 ^{er} prix mention B.
Harmonie d'Amboise	Harmonie	Excellence	17/20	1 ^{er} prix mention B.
Harmonie de Saint-Junien	Harmonie	Supérieure	17/20	1 ^{er} prix mention B.
Harmonie de Thiviers	Harmonie	Division 1	17/20	1 ^{er} prix mention B.
Harmonie de la Baule	Harmonie	Division 2	16/20	
Harmonie de Lombron	Harmonie	Division 3	16/20	

Le 8 juin à Vigy organisé par la Fédération des Sociétés musicales de Moselle et Meuse

Orchestre d'harmonie Caecilia 1880 de Strasbourg-Robertsau	Harmonie	Honneur	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Orchestre d'Harmonie de Marly	Harmonie	Excellence	18/20	1 ^{er} prix mention T. B. (Félicitations au chef)
Harmonie Sainte-Cécile d'Uckange	Harmonie	Excellence	14/20	2 ^e prix
Orchestre d'harmonie de Basse-Ham	Harmonie	Supérieure	16,5/20	1 ^{er} prix mention B.
Musique Municipale de Sarreguemines	Harmonie	Division 1	16/20	1 ^{er} prix mention B.

Les 7 et 8 juin à Saint-Apollinaire organisé par l'Association musicale de Saint-Apollinaire

L'Écho Ardoisier de Saint-Julien-Montdenis	Harmonie	Honneur	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
L'Orchestre d'harmonie de Lannemezan	Harmonie	Honneur	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
L'Orchestre de Tournon Tain	Harmonie	Honneur	17/20	1 ^{er} prix mention B.
Orchestre d'Harmonie du Gâtinais en Bourgogne	Harmonie	Supérieure	17,5/20	1 ^{er} prix mention B.
Orchestre d'Harmonie de Limagne d'Ennezat	Harmonie	Supérieure	16/20	1 ^{er} prix
L'Écho de la tournette de Thônes	Harmonie	Division 1	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
La lyre de Chalindrey	Harmonie	Division 1	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Musique Jeanne d'Arc Lugrin	Harmonie	Division 1	16/20	1 ^{er} prix
Orchestre d'Harmonie de Vauchelles les Quesnoy	Harmonie	Division 2	16/20	1 ^{er} prix
Classe d'orchestre de Limagne d'Ennezat	Classe d'Orchestre	1 ^{er} niveau	17,5/20	1 ^{er} prix mention B.

Le 15 juin à Samer organisé par la Fédération Régionale des Sociétés musicales du Nord Pas-de-Calais

Harmonie Municipale de Bruay-la-Buissière	Harmonie	Honneur	18,5/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie batterie Municipale de Calais	Harmonie	Honneur	16/20	1 ^{er} prix
Harmonie Arpège de Saint-Laurent-Blangy	Harmonie	Excellence	18/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Harmonie Municipale de Marles les Mines	Harmonie	Excellence	17/20	1 ^{er} prix mention B.
Harmonie Municipale de Waziers	Harmonie	Supérieure	17,5/20	1 ^{er} prix mention B.
La Musicale Porteloise	Harmonie	Division 2	17/20	1 ^{er} prix mention B.
La Lyre Marquisienne	Harmonie	Division 2	16/20	1 ^{er} prix
Fanfare Municipale de Taisnières en Thierache	Classe d'Orchestre	Division 2	19/20	1 ^{er} prix mention T. B.
Batterie-Fanfare les trompettes carvinoises « C »	Batterie-Fanfare	Honneur	17/20	1 ^{er} prix mention B.
Batterie-Fanfare municipale de Calais « G »	Batterie-Fanfare	Supérieure	18,5/20	1 ^{er} prix mention T. B.

RECEVOIR LE JOURNAL DE LA CMF

NOM :

PRÉNOM :

ADRESSE* :

.....

.....

CODE POSTAL :

VILLE :

PAYS :

TÉLÉPHONE :

COURRIEL :

*Pensez à nous signaler tout changement d'adresse

ABONNEMENT 2014

Je désire m'abonner me réabonner au Journal de la CMF pour une durée d'un an (5 parutions dont le numéro de juillet et le supplément *Examens et concours* de décembre en version numérique) à partir du n°.....

France (1 an: 30 €) Étranger (1 an: 37 €)

COMMANDE DE NUMÉRO (S)

Prix au numéro : 7 €

Prix au numéro avec accès au supplément numérique : 12 €

Je désire recevoir le(s) n°.....
du journal en exemplaire(s).

Règlement de préférence par virement bancaire

IBAN: FR76 1027 8060 3900 0215 5560 171 BIC: CMCIFR2A

ou à défaut par chèque à l'ordre de CMF-DIFFUSION

103, bd de Magenta, 75010 Paris

tél: 0142829244 ou 0142829245 (abonnement)

www.cmf-musique.org | abonnements.jcmf@cmf-musique.org

L'Oratorio de Noël pour chœur d'Ida Gotkovsky



Ida Gotkovsky

**PROPOS
RECUEILLIS
PAR
CHRISTINE
BERGNA**

Pouvez-vous nous parler de cette résidence ?

Cette résidence a été dense. Il y avait d'une part les répétitions des chorales en vue de la création de l'Oratorio mais aussi la préparation d'un premier concert avec un tout autre programme et une audition. En tant que compositeur en résidence j'ai fait travailler les élèves des classes instrumentales et j'ai donné des masters class au niveau de l'interprétation. Il s'agit de transmettre et faire comprendre la magie de chaque instrument.

Compositeur en résidence à Alençon à la fin de l'année 2013, Ida Gotkovsky a participé pendant deux semaines intensives à la préparation de la création de son Oratorio de Noël, commande de la ville d'Alençon. Cette résidence, où elle a aussi donné des master class, s'est terminée avec deux concerts où musique vocale et musique d'harmonie étaient représentées.

Qui a participé à la création de votre oratorio ?

Plus de 100 choristes ont participé à cette création : les enfants de certaines écoles de la ville d'Alençon, ceux du conservatoire à rayonnement départemental et des chorales d'adultes. Les plus jeunes enfants avaient entre 4 et 5 ans, et à cet âge ils sont particulièrement réceptifs.

Comment s'organise votre oratorio ?

Cet oratorio respecte la forme classique et s'articule en 6 parties : le mystère de Noël ; le portrait de la Vierge ; la Nativité ; l'Adoration ; la Sainte nuit ; la fête de Noël. Dans ce dernier tableau, tous les participants grands et petits s'en sont donnés à cœur joie. C'était magnifique ! L'oratorio dure 25 minutes, et il a été entièrement bissé.

Quelle est sa difficulté ?

J'ai choisi un langage musical d'apparence simple avec une écriture « solfégique » assez facile car le niveau des choristes était très différent. Tout le monde était enthousiaste et le résultat a été magnifique. C'est le miracle des chorales ! Les chanteurs désirent s'exprimer, sentir la musique, chanter et c'est ce qui permet de réaliser de grands desseins.

L'oratorio est écrit pour chorales, récitant et piano et il existe une version avec l'orchestre d'harmonie.

La création a été réalisée avec le piano qui soude l'ensemble, mais qui peut être remplacé par l'orgue. Il y a aussi un récitant qui tient une grande place. Il introduit les situations dramatiques ou poétiques, parle parfois sur la musique ou tout seul.

L'oratorio vous a demandé beaucoup de travail ?

Le travail était vaste, mais j'aime les difficultés. J'ai écrit le texte et la musique ensemble. J'ai beaucoup travaillé nuit et jour, dans le silence et dans la joie. J'ai besoin de silence pour monter des échafaudages sonores.

Vos outils ?

Le crayon, la gomme, le papier et l'inspiration créatrice.

Et l'imagination ?

Chacun possède une présence sonore en soi qu'il doit travailler. C'est très personnel.

Comment vous adressez-vous aux musiciens et aux chanteurs ?

Les enfants n'ont souvent pas conscience d'avoir une voix. J'ai comme méthode de jouer un petit thème, puis je demande de chanter ce que j'ai joué et ils y arrivent très bien. C'est aussi une manière de faire travailler la mémoire auditive. Beaucoup d'adultes sont très modestes et me disent: vous savez je n'ai pas d'oreille. Mais il y a toujours une façon d'aborder les choses, et j'ai acquis beaucoup d'expérience. Le contact et la simplicité restent primordiaux. Certains musiciens d'orchestres d'harmonie, me disent: je ne suis qu'un « petit amateur ». Mais je déteste ce discours et je leur réponds: vous êtes d'abord un musicien! J'ai toujours pensé qu'une œuvre concertante révèle l'épanouissement sonore du musicien et j'ai remarqué qu'une sorte d'osmose s'établit entre l'instrument et le musicien.

Vous proposez une version de votre Oratorio avec orchestre d'harmonie.

J'ai écrit une version très simple pour orchestre d'harmonie, même si j'ai la réputation d'avoir une écriture assez difficile. Mais cette œuvre va être abordée par des musiciens de niveaux très différents. La partition est claire sans surcharge de difficultés. Si l'orchestre remplace la partie du piano, il n'y a aucun changement au niveau de celles des chœurs et du récitant.

Je souhaite que beaucoup de chorales soient intéressées par cette œuvre accessible.

Que pensez-vous de l'orchestre d'harmonie actuellement ?

Je remarque que de plus en plus les sonorités du brass band interfèrent l'orchestre d'harmonie classique et je le regrette. Il y a des problèmes d'embouche d'instruments, de sons. Les orchestres d'harmonie sont merveilleux, mais souvent ils jouent dans la force et trop vite. Mais la musique n'est pas une course. En jouant trop vite, on ne travaille plus les sons, les vibratos, la justesse. Je suis très critique sur ces points. Une phrase musicale doit être conduite et pensée.

C'est le travail du chef.

J'entends souvent dire que l'orchestre d'harmonie doit être brillant, oui mais il faut respecter la couleur, la justesse, la respiration, et travailler le son et les équilibres. J'ai appelé l'une de mes premières symphonies la *Symphonie des 160 poumons* car tout vient de là. Je reste en admiration devant les orchestres d'harmonie, c'est sublime et magnifique. Désiré Dondeyne a travaillé énormément le son et il a fait des trouvailles pour l'orchestre d'harmonie et Roger Boutry aussi.

Vos projets ?

Je viens de finir l'orchestration des *Variations pour clarinettes*, pour orchestre symphonique et pour harmonie. J'ai écrit une *Rhapsodie* pour accordéon, à la demande de Frédéric Gérouet, source sonore différente. Je suis en train de composer pour la guitare, instrument somptueux!

Un CD important vient de paraître chez The Classics Labels. Il s'agit de ma dernière œuvre pour saxophone ténor et piano: *Incandescence*. ■

Concerts à Alençon le 15/12/2013:

Programme avec des œuvres d'Ida Gotkovsky:

- *Barcarolle* pour hautbois et piano

- *Brillance* pour saxophone alto et piano

- *Or et Lumière* Concerto pour trompette

- *Poème de feu*:

Matthieu Desthomas (soliste trompette), Harmonie d'Alençon (direction Laurent Letassey), Orchestre d'harmonie de 2^e cycle (direction Thierry Besnard).

le 20 et 21/2013:

Création de l'*Oratorio de Noël* d'Ida Gotkovsky:

Direction: Anne Marie Concé, direction des chœurs: Anne-marie Hue, piano: Anna Desniger, récitants: Laurent et Stephan

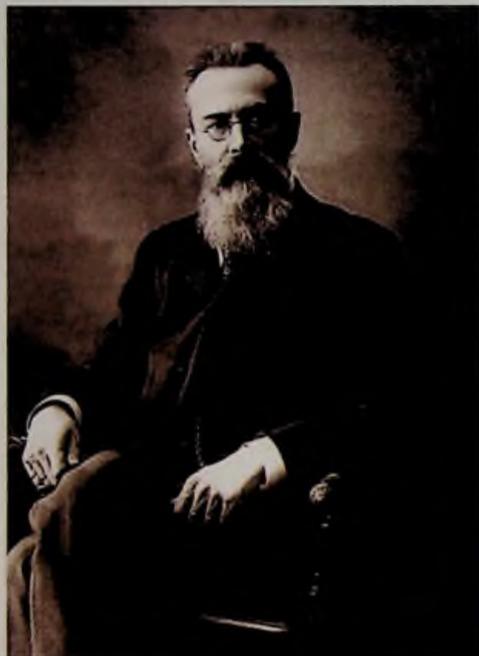
Site:

www.gotkovsky.com



Incandescence pour saxophone ténor et piano d'Ida Gotkovsky: Lyrique, Andante et Final (19'); Classics Labels-cc4002

Nikolaï Rimski-Korsakov et l'orchestre à vent



Nikolaï Rimski-Korsakov en 1897

Nikolaï Rimski-Korsakov (en russe : Николаï Румский-Корсаков) est l'un des plus grands compositeurs russes du XIX^e siècle, connu pour son utilisation savante de thèmes populaires folkloriques et admiré pour sa technique très développée de l'orchestration. Tous les mélomanes connaissent ses œuvres orchestrales telles le poème symphonique Capriccio espagnol, la suite symphonique Shéhérazade, l'ouverture La Grande Pâque russe, basée sur des thèmes liturgiques, ou l'intermède légendaire Le Vol du Bourdon, sans oublier ses nombreux opéras, sa musique vocale et musique de chambre. Moins nombreux sont ceux qui connaissent les liens entre ce compositeur et l'orchestre à vent.

PAR
FRANCIS
PIETERS

1. Nikolaï Rimski-Korsakov *Chronique de ma vie musicale*, Paris, 2008, pp. 135-136.

Nikolaï Andreïevitch Rimski-Korsakov (Tikhvine, 1844 – Lioubensk, 1908) grandit dans une famille aristocratique et selon la tradition familiale il entre à l'École navale de Saint-Pétersbourg en 1856. Parallèlement, il étudie le piano avec Théodore Kanillé, le violoncelle avec Ulich et compose dès l'âge de neuf ans. Diplômé six ans plus tard, il s'engage dans la Marine Impériale et effectue durant près de trois ans un voyage autour du monde comme officier de marine à bord du clipper « Diamant ». À son retour, il est affecté à l'État-major à Saint-Pétersbourg avant d'être nommé en 1871 professeur au conservatoire de cette ville où il enseigne en uniforme d'officier de marine. Toutefois, il se considère lui-même comme un dilettante et écrit : « Il importe davantage de savoir instrumenter avec coloris que de connaître les instruments comme les connaissent les chefs d'orchestre militaires pour lesquels

l'instrumentation est une routine ! Il ne se doutait pas qu'il allait bientôt côtoyer ces chefs d'orchestre militaires ! En effet, deux ans plus tard, au printemps 1873, Rimski-Korsakov est nommé inspecteur des musiques de la Marine impériale par le ministre des Affaires maritimes, H. K. Krabbé. Il s'agit d'une nouvelle fonction créée par ce ministre, lui-même musicien amateur. Une classe d'élèves, boursiers du ministère de la Marine, est créée au Conservatoire de Saint-Pétersbourg et confiée à Rimski-Korsakov qui doit également inspecter toutes les musiques de la Marine du Tsar à travers toute la Russie. Il doit contrôler tous les chefs de musique, superviser les nominations, évaluer le répertoire des musiques et la qualité des instruments. Pour ses élèves, il établit des programmes d'études et il sert également d'intermédiaire entre le ministère de la Marine et le Conservatoire, faisant la jonction entre la vie mili-

КОНЦЕРТ
ЗА ТРОМБОНА С АРХОСНЫМ ОРКЕСТРОМ

The image shows a page from a musical score titled 'КОНЦЕРТ ЗА ТРОМБОНА С АРХОСНЫМ ОРКЕСТРОМ' (Concerto for Trombone with Orchestra). The score is written for a solo Trombone and a full orchestra. The instruments listed on the left include: Trombone solo, Flutes (Flauti grandi), Oboes (Oboi), Clarinets (Clarinetti), Bassoons (Fagotti), Percussion (Percussioni), and Trombones (Trombe). The music is in 2/4 time and marked 'Allegro vivace'.

Concerto pour Trombone

2. Nikolai Rimski-Korsakov, o.c. p. 151.
3. Kronstadt fut fondé par le Tsar Pierre le Grand en 1704 comme forteresse maritime et base navale sur l'île de Kotlin dans le Golfe de Finlande. Il ordonna également la création d'une musique de la Marine composée de hautbois et tambours à Saint-Petersbourg.
4. Nikolai Rimski-Korsakov, o.c. p. 156.
5. Nikolai Rimski-Korsakov, o.c. p. 157.

taire des cadets boursiers et le Conservatoire. Un ordre officiel à son sujet est édicté au mois de mai. Grâce à cette nouvelle fonction il abandonne – avec bonheur – dit-il, son titre militaire... et son uniforme ! Cette nomination l'incite à réaliser un ancien rêve : se familiariser en détail avec la facture et la technique des instruments de l'orchestre. Il achète plusieurs instruments à vent et s'applique à en trouver les doigtés à l'aide de tables. En fait, son intérêt pour les instruments à vent datait de son enfance

quand il fut impressionné par les cors dans *Lucia de Lammermoor* de Gaetano Donizetti et des passages pour flûte dans la *Deuxième Symphonie* de Ludwig Van Beethoven. Il s'exerce assidûment dans sa datcha de Pargolovo où il est installé avec son épouse. « Mes lèvres étaient mal adaptées aux cuivres, et j'avais du mal à obtenir les notes aiguës ; pour la technique des bois, je manquais de patience ; néanmoins je réussis à m'en faire une idée suffisante »²

Puis, il va plus loin et durant la saison 1873-1874 se met à rédiger un manuel d'instrumentation. À cet effet, il étudie durant deux ans les lois de l'acoustique du physicien britannique John Tyndall (1820-1893) et du physicien allemand Hermann von Helmholtz (1821-1894) afin d'exposer les lois acoustiques qui régissent les instruments de musique. Il interrompt son travail, lorsqu'il réalise qu'il ne viendra pas au bout de son immense projet et qu'il en sait suffisamment pour mener à bien sa tâche. Il vérifie la pratique avec les musiques de la Marine, dès l'été 1873 où il se rend à Kronstadt et Saint-Petersbourg et commence son inspection des musiques avec la Musique de l'Équipage de la Garde et celle de la Musique de l'École Navale à Saint-Petersbourg basées à Kronstadt ! Il est heureux d'être accueilli « au garde-à-vous ». Il fait jouer tout le répertoire, vérifie les fausses notes et les erreurs dans les parties, vérifie la qualité des instruments et commande souvent de nouveaux instruments. Il avoue : « Il m'arrivait d'être trop emporté, d'humilier parfois injustement les chefs d'orchestre ou de tourner en dérision certaines pièces dont l'exécution était nécessaire et inévitable dans les ensembles militaires, mais qui ne me plaisaient pas »³ Il

se met à arranger et transcrire lui-même plusieurs morceaux classiques dont : la Marche du *Prophète* de Giacomo Meyerbeer, le final d'*Une Vie pour le Tsar* de Mikhaïl Glinka, l'air d'Isabelle de *Robert le Diable* de Giacomo Meyerbeer, la *Marche marocaine* de Hector Berlioz, la *Marche militaire en si bémol* de Franz Schubert, l'introduction de *Lohengrin* de Richard Wagner, la scène du serment des *Huguenots* de Giacomo Meyerbeer, nocturne et marche du *Songe d'une Nuit d'Été* de Félix Mendelssohn, l'ouverture d'*Egmont* de Ludwig Van Beethoven et le chant patriotique *Slavysya*, Motif de Chant national de Mikhaïl Glinka. Il impose également aux chefs de musique d'écrire de nouveaux arrangements et il est très exigeant envers les chefs : « une fois même j'ai destitué un pauvre vieux parce que dans son orchestre certains musiciens se trompaient de pistons sur les trompettes basses et introduisaient systématiquement des dissonances dans les pièces »⁴ Le compositeur César Cui écrit un article élogieux concernant le travail de Nikolai Rimski-Korsakov dans le journal « Les Nouvelles de Saint-Petersbourg » du 22 février 1874. Rimski fait primer l'aspect musical sur le militaire. Il répartit les musiciens, élèves boursiers de l'École Navale diplômés du Conservatoire, comme bon lui semble et sans tenir compte des recommandations des autorités militaires. Parmi les boursiers, il réussit également à former et intégrer deux chefs d'orchestre dans les Musiques de la Marine, M. Chernov et I. Koulyguine. Il faut préciser qu'auparavant il n'y avait que des chefs de musique d'origine étrangère. Au printemps 1874, il est envoyé à Nikolaïev, ville portuaire au sud de l'Ukraine, pour y transformer la fanfare militaire en orchestre d'harmonie. Durant l'été entier, il s'applique à cette transformation, commande de nouveaux instruments, engage de nouveaux musiciens, fait étudier un nouveau répertoire. Bientôt la nouvelle musique peut se produire en public. Mission accomplie ! De retour à Saint-Petersbourg, il organise en automne de grands concerts de musique militaire à Kronstadt. Au programme il y a ses arrangements de Beethoven et Glinka. Durant une semaine il dirige deux à trois répétitions par jour et le concert est un très grand succès. Il continuera cette tradition annuellement jusqu'à sa retraite. C'est pour ces concerts que le compositeur écrit trois compositions originales pour orchestre d'harmonie et soliste.

La première en date est un *Concerto pour Trombone* en Si bémol majeur écrit en 1877. Ce concerto en trois mouvements classiques (*Allegro vivace*, *Andante cantabile*, *Allegro*) est le plus martial des trois. La première partie rappelle souvent les signaux militaires, tandis que la partie centrale lente est très mélodieuse et le rondo final assez folâtre, mais dans un

ВАРИАЦИИ
ДЛЯ СОЛОН С АРХОВНОГО ОРКЕСТРА

Музыка

Variations pour Hautbois

6. La première américaine eut lieu en juin 1952 sur le kiosque du Mall à Central Park, New-York par le Goldman Band et le soliste Davis Schuman.

7. Nikolai Rimski-Korsakov, o.c. p. 191.
8. Cf. Francis Pieters, *Les Musiques de Scène d'Opéra pour Ensemble à Vents*, 2^e partie, Journal de la CMF, n° 539, décembre 2008, pp.17-18.

phones altos – saxophone ténor – saxophone baryton – 4 cors – 4 trompettes – 3 trombones – tuba – baryton – 3 percussionnistes.

Rimski-Korsakov termine les *Variations* pour Hautbois en sol mineur, sur un thème de Mikhaïl Glinka, fin janvier 1878. Le thème de Glinka est la chanson *Что, красotka молодая* (*Chto krasotka molodaya* / Pourquoi pleures-tu belle fille?). La pièce est écrite pour le hautboïste Ranishevsky qui la crée lors du même concert du 16 mars 1878 à Kronstadt. Le soliste expose le thème après une brève introduction, suivie de douze variations courtes et un final. L'œuvre comprend les parties suivantes: *Introduction. Maestoso* – *Thème. Andantino* – *Var. I. Allegretto* – *Var. II. Poco più mosso* – *Var. III. Allegro maestoso* – *Var. IV. Quasi recitativo* – *Var. V. Tempo* – *Var. VI. Allegro maestoso* – *Var. VII. Moderato* – *Var. VIII.* – *Var. IX. Allegretto* – *Var. X. Moderato* – *Var. XI. Allegretto* – *Var. XII. Andante* – *Finale. Allegro moderato*. La ligne mélodique, principalement réservée au soliste, passe parfois à l'orchestre tandis que le soliste joue des figures d'ornement. La 4^e variation comprend quelques cadences pour le soliste avec accompagnement de trilles des cors et des flûtes. La 8^e variation est réservée uniquement à l'orchestre. Juste avant le final, le soliste reprend quelques-uns des thèmes précédents. L'orchestration comprend les parties suivantes: piccolo – 2 flûtes – 1^{re} clarinettes – 2^e clarinettes – 3^e clarinettes – petite clarinette en mi-bémol – 2 clarinettes basses – 2 bassons – 2 cornets (si-bémol) – euphonium – 4 trompettes en fa – 4 cors en fa – 3 trombones – 2 tubas – percussion. Le compositeur précise: «*Les solistes eurent*

style de marche militaire, présente un dialogue parfait entre le soliste et l'orchestre. Il y a de courtes cadences pour le soliste à la fin du deuxième et du troisième mouvements. Il fut créé à Kronstadt par les musiques réunies de la Marine, sous la direction du compositeur, avec le tromboniste Leonov, un officier (soliste?) de Marine, le 16 mars 1878. L'orchestration comprend les parties suivantes: 2 flûtes – 1 piccolo – 2 hautbois – 1 petite clarinette – 1^{re} clarinettes – 2^e clarinettes – 3^e clarinettes – clarinette alto – clarinette basse – 2 bassons – 2 saxo-

du succès, mais les pièces elles-mêmes passèrent inaperçues... J'avais écrit ces œuvres, primo, pour donner en concert des pièces moins rabâchées que d'habitude; secundo, afin de maîtriser moi-même un style virtuose qui m'était inconnu jusque-là, avec ses solos et tutti, ses cadences etc.»

Rimski-Korsakov écrit encore une troisième composition pour les musiques de la Marine Impériale à Kronstadt: un *Konzertstück* pour clarinette et orchestre militaire en mi-bémol majeur. Celle-ci, composée durant l'été 1877, ne fut pas jouée lors des concerts à Kronstadt car le compositeur avait trouvé l'accompagnement trop lourd lors des répétitions. Ce concerto comprend trois mouvements joués pratiquement sans interruption, comme c'est le cas pour le *Concerto pour trombone* (*Allegro moderato*, *Andante*, *Allegro moderato*). Il fait appel tant aux qualités mélodiques et lyriques de l'instrument qu'à la virtuosité du soliste. La forme cyclique est respectée car des thèmes du premier mouvement sont repris dans le final. L'orchestration comprend les parties suivantes: piccolo – 2 flûtes – 2 hautbois – petite clarinette en mi-bémol – 1^{re} clarinettes – 2^e clarinettes – 3^e clarinettes – 2 clarinettes basses – 2 bassons – cor en fa – 3 cors en mi-bémol – 2 trompettes en mi-bémol – 2 cornets en si-bémol – 3 trombones – euphonium – 2 tubas – percussion. Malgré la piètre opinion du compositeur, ce concerto est très agréable à écouter. Les trois compositions furent éditées en 1950 dans le volume 25 des *Œuvres complètes* de Rimski-Korsakov.

Lors d'une deuxième mission à Nikolaïev en été 1881, Rimski-Korsakov dirige deux concerts de la Musique de la Marine dans le parc, le 19 et le 20 juin 1881. Plusieurs transcriptions dont celle de la scène des serments des *Huguenots* datent de cette époque; il dirige en plus le répertoire joué à Kronstadt, mais fait également appel à une chorale trop peu nombreuse vis-à-vis de l'orchestre d'harmonie. Grâce à deux répétitions journalières les concerts connaissent un grand succès.

En mars 1884 un édit impérial supprime le poste d'inspecteur, le compositeur part alors en retraite et limite ses activités officielles à la Chapelle musicale impériale.

Lorsque la sœur du compositeur Michael Glinka décide de faire éditer tous les opéras de son frère elle demande à Rimski-Korsakov d'orchestrer la musique jouée sur scène, exécutée dans l'opéra *Rouslan et Ludmila* (1842) par un orchestre militaire. Effectivement Glinka avait amplement utilisé la banda sul palco dans cet opéra. Nous avons décrit cette version originale, ainsi que les adaptations par Rimski-Korsakov dans un article antérieur! ■

De la musique au logis à la musicologie

Musiques françaises au cœur

PREMIÈRE PARTIE :

Berlioz for ever

PAR
FRÉDÉRIC
ROBERT

« Le talent fait ce qu'il veut, le génie fait ce qu'il peut » affirmait Edgar Varèse. Voilà qui pourrait s'appliquer à Berlioz, aujourd'hui encore sujet de controverses. Les contempteurs de la musique française condescendent à reconnaître que des éclairs de génie traversent la *Symphonie Fantastique...* à laquelle se limite leur connaissance de Berlioz! Vision fâcheusement réductrice: que diraient-ils si on leur présentait Victor Hugo comme auteur du seul *Hernani*, quand bien même la *Symphonie Fantastique* et *Hernani* s'inscriraient, avec *La Liberté guidant le peuple* de Delacroix, parmi les trois glorieuses culturelles du romantisme français! « Je hais l'homme d'une seule œuvre »

1. Voir dans le Bulletin de l'Association Nationale Hector Berlioz, nos articles sur Berlioz et *La Marseillaise* (1986, 1987, 1988, 1989).

dit une pensée de Pascal. Mes parents m'ont initié à Berlioz avec, bien sûr, *La Symphonie Fantastique*, mais surtout *La Damnation de Faust*. Et que connaissaient-ils d'autre sinon *L'Enfance du Christ*, l'ouverture du *Carnaval Romain* et *Absence des Nuits d'été*? Berlioz était alors moins répandu qu'il ne devait l'être avec l'apparition du microsillon. J'ai, pour ma part, véritablement découvert le *Requiem* lors d'une de ses - rares - exécutions, en 1953, au Palais Garnier, à l'occasion de la matinée gratuite du 14 juillet - cette année étant celle du 150^e de sa naissance (en 1969, pour le 100^e de sa mort la même festivité était consacrée à *La Damnation de Faust* dirigée par Pierre Dervaux). En 1958, j'aurai assisté au premier enregistrement mondial de la *Grande Symphonie Funèbre et triomphale*. De combien d'exécutions avait-elle béné-



Hector Berlioz (1803-1869) par Pierre Petit, photographie de 1863. Bibliothèque Nationale

ficié depuis la mort de Berlioz, serait-ce dans la - tardive - réadaptation pour les harmonies modernes par Léonce Chomel? Peu après, l'orchestration de *La Marseillaise* était reprise dans la Cour du Louvre sur l'initiative d'André Malraux, puis elle « entra dans les mœurs », elle qui n'avait été redonnée après la mort de Berlioz qu'en des circonstances exceptionnelles comme la déclaration de guerre de 1870¹ ou le centenaire de la naissance de Berlioz en 1903. En 1961, j'aurais suscité la première gravure intégrale de cette orchestration et celle de la cantate *Le Cinq Mai*, la partition la plus ample par ses dimensions et par ses effectifs qu'ait inspiré à la fois la poésie de Béranger et la légende napoléonienne dans la première moitié du XIX^e siècle. Publiée en 1835, mais non exécutée comme on aurait pu s'y attendre, tout au moins dans

2. Adolphe Boschot: *Hector Berlioz (vol. 2), Un romantique sous Louis-Philippe, 1831-1842*, Plon, 1908, p. 312
3. *Berlioz*, ouvrage collectif, collection « Génies et Réalités », Hachette, 1973, p. 256
4. Le manuscrit avait été reproduit en fac-similé avec un article de Jacques Tchamkerten intitulé: « Un autographe inédit de Berlioz » *Revue Musicale de Suisse Romande*, 1984. La partition sera gravée dans l'édition Bärenreiter (vol. 22b) en 2004 (Avant-propos de Ian Rumbold).
5. Le manuscrit de cette *Messe Solennelle* avait été retrouvé en 1991 dans les archives de l'église Saint-Charles Borromée d'Anvers. L'œuvre sera gravée dans l'édition Bärenreiter (op. cit.) en 1994 (Avant-propos de Hugh Macdonald).
6. La partition ainsi reconstituée paraîtra dans l'édition Bärenreiter en 1994. Avant-propos de Hugh Macdonald (vol. 1, a, b, c). Elle sera enregistrée sous la direction de Colin Davis.
7. Henri-Abel Simon: *Histoire générale, documentaire, philosophique et statistique de l'Institution orphéonique française [...] des origines à la guerre de 1870*, Marguerit, 1909, p. 168.
8. Théodore Dubois *Traité d'Harmonie théorique et pratique*, Heugel, 1922, p. 218.
9. Maurice Ravel, *Lettres / Écrits / Entretiens réunis et présentés par Arbie Orenstein*, coll. Harmoniques, Flammarion, 1989, p. 369.

une cérémonie officielle lors du Retour des Cendres en 1840, on peut se demander combien de fois cette cantate aura été, elle aussi, reprise depuis la mort de Berlioz. Le fut-elle seulement lors du centenaire de la mort de Napoléon en 1921? Une exécution dirigée par Roger Boutry eut lieu, effectivement, aux Invalides, en 1990, pour le 150^e du Retour des Cendres. La description, somme toute élogieuse, d'Adolphe Boschot nous paraît relever, cependant, d'une lecture plutôt que d'une audition: «[...] ce *Cinq Mai*, écrit-il, n'est pas une page hâtive ou tout bonnement manquée. Le style, par sa tenue, par la volonté qu'il révèle atteint à de la grandeur. On y devine le sens artiste et le génie de Berlioz... Œuvre inquiétante, qui vit presque et semble morte»². Pour son premier enregistrement, je fis acheter les derniers exemplaires disponibles chez l'éditeur de la partition d'orchestre et de la réduction pour voix et piano – la Guilde Internationale du Disque devant négocier avec la Bibliothèque de Radio-France la location des matériels. J'insiste d'autant plus sur cette œuvre que, dix ans après la parution de cette première gravure dans l'album texte-musique sur «Napoléon Bonaparte», Harry Halbreich, établissant une discographie de Berlioz pour un ouvrage collectif sur Berlioz, estimait que «ce chant sur la mort de l'Empereur Napoléon [...] dépasse le niveau des autres cantates de circonstance de Berlioz, malgré la naïveté conventionnelle des paroles. Il mériterait un enregistrement»³. J'aurais, le premier, remis en partition, d'après les parties manuscrites de la Bibliothèque du Conservatoire, inventoriées par Jean Mongrédien, la «Prière» de la cantate de jeunesse *La Révolution Grecque* arrangée pour chœur et grand orchestre d'harmonie. Elle devait être révélée, Salle Pleyel, en 1969, pour le centenaire de la mort de Berlioz. En 1972, *Benvenuto Cellini* prenait une éclatante revanche sur les malencontreuses premières de 1838. Pierre Boulez devait, le premier, enregistrer conjointement la *Symphonie Fantastique* et – pour la première fois – le mélologue (terme inventé par Berlioz pour définir cette partition n'appartenant à aucun genre consacré) *Lélio* qui en constitue la suite. 1989 motiva une autre gravure: celle d'une orchestration, récemment découverte et dont on ne soupçonnait même pas l'existence, du *Chant pour le Neuf Thermidor* de Rouget de l'Isle⁴. On retrouva, pareillement, le manuscrit de sa *Messe Solennelle* que l'on croyait perdue et qui fut sur le champ enregistrée et incluse dans la nouvelle édition critique et complète de ses œuvres⁵. Et *Benvenuto Cellini* d'être reconstitué dans sa première version sulfureuse par les rédacteurs – britanniques! – de cette même publication qui, elle, aura été menée à son terme, contrairement à la précédente initiée par Charles Malherbe

et Félix Weingartner⁶. La chorale d'hommes de Françoise Legrand-Van Parys devait, pour sa part, faire revivre *Le Temple Universel* composé en 1860 pour une réunion internationale d'orphéonistes à Londres. À l'origine conçue pour double chœur et orgue, cette partition n'avait pu être donnée, faute d'un nombre suffisant de répétitions. Puis elle tomba dans l'oubli et ne fut reprise qu'en Angleterre, en 1904, après la signature de l'Entente Cordiale. Elle sera ensuite enregistrée pour la première fois, – toujours en Angleterre! – aucune gravure n'ayant été réalisée à ce jour en France et avec des interprètes français! *Le Temple Universel* de Berlioz s'était éclipsé avec tout le répertoire masculin français qu'il dépasse et qui atteignait son apogée à l'époque de sa composition. À l'origine de cette éclipse, il y avait eu à la fois le déclin de l'orphéon et le retour à la vie musicale des maîtres de la Renaissance, ce qui avait entraîné, du même coup, le renouveau du chœur mixte a cappella. L'historien du mouvement orphéonique français Henri-Abel Simon, s'était pris d'une telle admiration pour ce *Temple Universel* que, s'arrachant à sa quiétude universitaire, il évoquait, dans des termes dignes de Berlioz, «le barde aquilin» qui y avait apposé sa «griffe léonine»⁷. *Le Temple Universel* était imprégné de l'esprit internationaliste propre aux réunions d'orphéonistes à l'époque de la Première Internationale qu'Henri-Abel Simon dit avoir reçu un coup mortel avec la guerre de 1870. Or, les paroles dues à Jean-François Vaudin, figure éminente du mouvement orphéonique, ont conservé des résonances singulièrement actuelles: *Embrassons-nous par-delà les frontières!*

L'Europe un jour n'aura qu'un étendard!

Nous tiendra-t-on rigueur après cela d'avoir consacré cette longue parenthèse au *Temple Universel*?

1869-1969: Berlioz après Berlioz! Beau sujet de méditation, de thèse même. Dans le siècle qui aura suivi sa mort, Berlioz est passé d'une méconnaissance à une plus juste appréciation. J'ai étudié l'harmonie dans le célèbre *Traité d'Harmonie* de Théodore Dubois dont la dernière édition remonte à 1921. On y pouvait lire à propos de Berlioz: «L'étude de ses ouvrages n'est, peut-être pas opportune pour de jeunes élèves, en raison du peu de correction avec lequel ils sont parfois écrits, ce qui ne nous empêche pas d'avoir la plus grande et sincère admiration pour son génie si personnel et si puissant»⁸. Et Ravel de déclarer, dix ans plus tard, à José Bruylé dans une interview pour *Le Guide du Concert*: «Berlioz, c'est le génie qui sut toute chose d'instinct, sauf ce que tout élève du Conservatoire réussit en un tour de main: mettre une bonne basse à une valse»⁹. J'ai assisté, Salle Gaveau à un récital d'une cantatrice allemande dont le programme rassemblait tous les

10. Paul-Marie Masson: *Berlioz*, coll. Les Maîtres de la Musique, Alcan, 1923, pp. 207-210.
11. Jacques Feschotte: *Berlioz, la vie, l'œuvre*, coll. Euterpe, La Colombe, 1951, p. 122.
12. Claude Ballif: *Berlioz*, coll. Solfèges, Éditions du Seuil, 1969, pp. 147-149.
13. Philippe Andriot: *Berlioz, les combats d'un romantique*, Albert Guillot, Lyon, 1957, pp. 58 et 95.
14. Evelyn Reuter: *La mélodie et le lied*, coll. Que sais-je?, Presses Universitaires de France, 1950, pp. 38-39.
15. Christian Wasselin: *Berlioz, les deux ailes de l'âme*, coll. Découvertes, Gallimard, p. 63.
16. Adolphe Boschot: op. cit. pp. 586-590.
17. Henry Barraud: *Berlioz*, Fayard, 1979, p. 241.
18. Guy de Pourtalès: *Berlioz, 1939* (édition illustrée 1980), Gallimard.
19. Yves Hucher et Jacqueline Morini: *Hector Berlioz*, coll. Classiques Hachette de la Musique, Hachette, 1969.
20. Voir supra n° 3.
21. Frits Noske: *La mélodie française de Berlioz à Duparc*, Presses Universitaires de France, 1954, p. 102. 2^e édition New-York, 1970.
22. Paul-Marie Masson op. cit. ibid.
23. Rémy Stricker: *La mélodie et le lied*, coll. Que sais-je?, Presses Universitaires de France.

maîtres du lied – Schubert, Mendelssohn, Schumann, Brahms – et Berlioz dont les mélodies «étaient des servies par leurs accompagnements peu pianistiques». Fâcheuse confusion entre les maîtres effectifs du lied et le pionnier de la mélodie française dont les meilleures pages – avant tout *Les Nuits d'été* – ont tant gagné à leur orchestration que celle-ci est devenue synonyme de transfiguration! On peut aujourd'hui encore se demander si, dans la mémoire culturelle, Berlioz est décidément perçu comme tel, avant tout, bien sûr, comme auteur des *Nuits d'été*. Et cela malgré la permanence de ce cycle au répertoire des interprètes, à l'affiche des concerts ou au catalogue des disques – avant tout, par bonheur, dans sa version orchestrale. Et cela malgré l'heureux discernement de certains exégètes comme Paul-Marie Masson,¹⁰ Jacques Feschotte,¹¹ Claude Ballif¹² ou Philippe Andriot;¹³ Evelyn Reuter les considèrerait avec bienveillance, tout en affirmant qu'elles n'étaient pas à la hauteur de son génie!¹⁴ Certains comme Christian Wasselin¹⁵ se sont bornés à les mentionner sans commentaire, d'autres à les décrire – fut – ce judicieusement, mais sans les situer dans les annales du genre – tels Adolphe Boschot¹⁶ ou encore à ne les considérer – fut-ce avec autant de lucidité – que dans l'évolution de Berlioz en ce domaine, tel Henry Barraud¹⁷ D'autres encore les ont passées purement et simplement sous silence tels Guy de Pourtalès,¹⁸ Yves Hucher et Jacqueline Morini,¹⁹ comme elles le furent dans le volume de la collection «Génies et Réalités»²⁰ *Les Nuits d'été* ont pourtant fait l'objet d'un cahier entier hors abonnement du *Bulletin de l'Association Nationale Hector Berlioz*. Il s'avère qu'il fallait avoir le génie de Berlioz pour concevoir ces *Nuits d'été* qu'on doit tenir, finalement, avec *Venise* de Gounod, pour un des actes de naissance de la mélodie française, tout comme Marcel Beaufils tenait la *Marguerite au rouet* de Schubert pour l'acte de naissance du lied germanique. *Les Nuits d'été* auront vu le jour quand le lied touchait aux cimes du raffinement et de l'émotion avec Schumann. La romance française, née au XVIII^e siècle, florissante sous la Révolution et l'Empire – surtout l'Empire – puis déclinante sous la Restauration, était devenue avec la Monarchie de Juillet



Concert à la vapeur, 1844. Caricature de Grandville sur la musique moderne à propos de Berlioz. Bibliothèque Nationale

une véritable industrie, atteignant d'énormes tirages. Son archétype pourrait être le toujours célèbre *Ma Normandie* de Frédéric Bérat, grand «tube» comme on dirait aujourd'hui de l'année 1835 et qu'on peut encore se procurer à Deauville, du moins sous forme de carte postale! Dans *Les Nuits d'été* «Tous les liens avec la fade romance sont rompus; la mélodie est devenue un genre sérieux» écrira Frits Noske.²¹ La deuxième naissance de la mélodie française sera, répétons-le, *Venise* de Gounod, seul et unique maître à penser de Fauré dans la mélodie la filiation Berlioz-Fauré, invoquée par Paul-Marie Masson²² nous paraissant moins évidente. Le courant amorcé par Berlioz était d'essence moins intimiste que dramatique, ce qui sous-entendait l'abolition toute romantique des frontières entre la mélodie, la cantate à voix seule et le monologue lyrique, abolition, cette fois, clairement perçue par Rémy Stricker.²³ Avec Duparc et le premier Fauré, la mélodie française passera du stade de l'affirmation à celui de l'affermissement. ■

(À suivre)

Les Brèves

Festivals

■ La Fondation Royaumont célèbre en 2014 son cinquantenaire. Créée en 1964 dans l'ancienne abbaye cistercienne, la saison musicale rassemble du 30 septembre au 12 décembre trois générations d'artistes ayant participé à l'aventure de Royaumont, et propose des activités pour le jeune public ainsi que des productions hors les murs. Une cinquantaine d'événements illustreront l'incroyable vitalité et le rayonnement de Royaumont.

www.royaumont.com

■ La 25^e édition du festival de Dinard se déroulera du 2 au 17 août 2014. Le concert d'ouverture, gratuit, sera l'occasion d'écouter *L'Histoire du soldat* de Stravinsky avec Didier Sandre pour récitant et les Solistes de l'Orchestre de Paris. Autre grand succès du festival, le concert gratuit destiné aux enfants consacré à *L'histoire de Babar* avec Agnès Dubois-Chauvet au piano et Marc Botrel au trombone.

www.festival-music-dinard.com

■ Le Festival d'Île-de-France anime l'automne francilien du 6 septembre au 12 octobre avec une trentaine de concerts articulés autour de la thématique « tabous musiques et interdits » illustrée par des œuvres du répertoire des musiques du monde, de la musique actuelle, mais aussi ancienne, baroque, classique et contemporaine.

www.festival-idf.fr

■ Du 14 au 24 août 2014, la 12^e édition des Estivales en Puisaye propose un festival de musique classique itinérant en Bourgogne

avec une programmation musicale qui allie l'opérette aux plus grandes œuvres symphoniques et chorales.

www.estivales-puisaye.com

■ Du 13 au 17 août 2014, la 10^e édition du Festival Summerlied, en Alsace du Nord, offre une programmation associant la création artistique autour du dialecte. Musique, mais aussi chants, danses et contes d'Alsace et d'ailleurs seront au rendez-vous, pendant cinq journées et soirées festives.

<http://summerlied.org>

■ Le festival Eurochestreries Charente-Maritime 2014, se déroulera du 2 au 14 août prochain. 320 musiciens de 10 nationalités, 50 concerts, 12 000 spectateurs sont attendus. Les temps forts : concert d'ouverture le 3 août à 21h à l'Église de Jonzac et concerts de clôture le 12 août à 21h à l'Église de Jonzac et le 13 août à 21h à Pons. Pour ce 25^e anniversaire des Eurochestreries, le festival accueillera des chefs d'orchestre de renom qui ont œuvré pour les Eurochestreries : Octav Calleya (Roumanie) et Angel Luis Perez Garrido (Espagne).

www.eurochestreries.org

■ Pour sa 23^e édition, le Festival baroque de Tarentaise réserve de nombreuses surprises du 1^{er} au 14 août avec la célébration de Philippe Rameau, celles de Jean-Marie Leclair et Carl Philipp Emanuel Bach. À côté de ces anniversaires, sept autres concerts réjouissants seront proposés. Inauguré l'an dernier, l'orgue historique de la Perrière viendra se mêler aux sonorités cuivrées de la sacqueboute et du cornet à bouquin.

www.festivaldetarentaise.com

■ Le Festival Opéra côté Cour, revient pour sa 3^e édition à Bercy Village, du 7 au 28 septembre 2014, au cœur de la Cour Saint-Émilien à Paris. Cette année encore, le menu réservera des surprises musicales, alliant de belles voix lyriques à celles du piano, du violoncelle, mais aussi à l'accordéon, la contrebasse, la batterie et la basse électrique !

www.bercyvillage.com/Opera-cote-Cour.html

■ La 4^e édition du Festival de la Hague déversera du 12 au 15 août un flux de musiques d'hier et d'aujourd'hui, d'ici et d'ailleurs et une soirée cabaret. Volontairement éclectique, la programmation réserve de grands moments de bonheur musical.

www.lahague-tourisme.com

■ La 27^e édition des Nuits de Nacre à Tulle, dévoilera l'accordéon dans sa plus grande diversité du 18 au 21 septembre, à travers un voyage théâtral dans le temps en 4 actes : naissance du musette, arrivée du swing et du jazz, musique classique et contemporaine, sans oublier l'accordéon dans les nouvelles scènes.

www.accordeon.org

■ Un nouveau festival vient de naître dans le département du Loiret : Falsetto, dédié aux contre-ténors. Ce festival a pour ambition de mieux faire connaître le répertoire des contre-ténors, avec 3 concerts les 23 et 24 août 2014, dans le Château de la Busière et dans des lieux aux alentours.

www.falsetto.fr

■ Le Festival international Toulouse les Orgues évoquera du 2 au 12 octobre 2014 la thématique « l'orgue dans la cité ». Côté programmation, il y aura des récitals, mais aussi des concerts où l'orgue invite le cirque, le cinéma, la musique électronique, l'accordéon, la voix, les percussions. Deux rendez-vous seront aussi proposés pour découvrir les orgues lors d'un week-end « tribunes ouvertes » et une journée « organistes amateurs ».

www.toulouse-les-orgues.org

■ Depuis une dizaine d'années, le duo Intermezzo s'est spécialisé dans le répertoire d'Astor Piazzolla avec des arrangements réalisés pour leur formation. Dans l'album Bach et Piazzolla « tête à tête », Marielle Gars (piano) et Sébastien Authemayou (bandonéon) dévoilent la concordance entre deux compositeurs aux esthétiques différentes. Le duo participera le 9 août 2014 au Festival Bédarieux voix d'orgues, suivi le lendemain par un concert de Richard Galliano.

www.duointermezzo.com

■ Pour la 6^e année consécutive, des artistes et pianistes de renommée internationale démontreront leur talent dans le cadre des « Pianos Folies » au Touquet. Cet événement musical rythmera la station du 17 au 25 août 2014 prochain avec pas moins de 100 artistes qui seront accueillis pour un total de 60 concerts.

www.lespianosfolies.com

■ Le 26^e Festival de Quatuors à cordes en Pays de Fayence aura lieu du 25 octobre au 1^{er} novembre 2014. Parallèlement, Miguel Da Silva, altiste fondateur du Quatuor Ysaÿe, donnera une master class à Saint-Raphaël, du 28 au 31 octobre.

www.visitvar.fr

■ Le Festival Electro alternatif fête ses 10 ans du 3 au 21 septembre 2014 à Toulouse. Il a pour vocation de faire découvrir au plus grand nombre, une musique électronique éclectique pensée dans une transversalité des arts (vidéo, danse, expérimentation

contemporaine de toute nature...).

<http://electro-alternativ.com>

Récompense

■ L'Association Internationale de la Recherche et de la Promotion de la Musique à Vent (IGEVB) a décerné deux mentions honorables dans le cadre du Prix Fritz Thelen 2014 qui commémore l'un des cofondateurs de l'IGEVB. Le comité a sélectionné *Les Enfants d'Apollon. Les ensembles d'instruments à vent en France de 1700 à 1914 Pratiques sociales, insertions politiques et création musicale* de Patrick Péronnet, et *A Flutist's Handbook for the Development of a Rhetorical Approach to W. A. Mozart's Flute Concerto in G Major, K. 313* de Tara Schwab. Les présentations ont eu lieu lors de la 21^e conférence internationale à Hammelburg, Allemagne le 19 juillet 2014.

www.igebv.net

Concours

■ Un concours pour chorales a cappella (femmes, hommes, enfants, mixtes) est organisé parallèlement au IX^e Festival international de chorales de Malgrat de Mar (Espagne). Il aura lieu du 10 au 12 avril 2015. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 10/03/15.

www.traditionalcours.net

■ La première édition du Concours latino-américain de trompette Éric Aubier se déroulera du 25 octobre au 2 novembre 2014 à Medellin (Colombie). Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 12 septembre.

www.concursotrompetala.com

■ Le 31^e Concours européen pour Jeunes solistes organisé par l'Union Grand-Duc Adolphe à Luxembourg est consacré aux hautbois, basson, cor et piano. Il se déroulera le 9 novembre 2014. Le programme imposé et les formulaires d'inscriptions sont téléchargeables sur le site.

www.ugdalu

■ L'Association Clarinettes en Picardie organise la 13^e édition du concours national de clarinette. La finale aura lieu le dimanche 30 novembre 2014. Par ailleurs, des Rencontres régionales de clarinettes se dérouleront le 29 novembre au CRR d'Amiens avec la participation de Philippe Berrod, Philippe Oliver Devaux et Nicolas Dessenne. Un concert d'ouverture aura lieu la veille avec l'Harmonie St Pierre d'Amiens et les solistes Philippe Olivier Devaux à la clarinette basse et Ann Lepage, lauréate du concours national de clarinette 2013.

<http://clarenpic.blog4ever.com>

Formations

■ L'association Musicalis le a pour vocation d'accompagner la création et de développer la diffusion en favorisant l'ouverture à toutes les cultures. Dans ce cadre, elle propose des formations aux musiciens qui ont déjà une certaine pratique musicale afin qu'ils puissent acquérir les outils pour se professionnaliser et faciliter leur insertion dans le monde de la culture. Elle propose notamment la formation au cursus MIMA (Musicien Interprète Musiques Actuelles).

www.musicalisle.org

■ L'association Passeurs d'Arts a pour objectif d'offrir une formation musicale, gratuite et de qualité aux jeunes qui n'y ont pas accès et s'est donnée une mission ambitieuse : installer en France le système d'orchestres et chœurs qui a transformé la vie de millions d'enfants depuis presque quarante ans au Venezuela.

www.passeursdarts.org

Musée

■ Le Musée des instruments à vent de la Couture-Boussey, propose le 14 et le 28 août une visite guidée avec un facteur spécialiste de la fabrication de flûtes, hautbois et clarinettes. Le musée propose aussi des visites en musique les 7 et 21 août et des ateliers pour enfants les 6, 7, 20, 21 août.

Réservation indispensable au 02 32 36 28 80 ;
mail : musee@lacoutureboussey.com ;
www.lacoutureboussey.com

INFOS MÉDIATHÈQUE

La médiathèque de la CMF vous informe de ses nouveautés :

Chorale/Chant

Les éditions « À cœur Joie » proposent une sélection pour voix seules ou mixtes :

– Série « Romantique »

DELIBES Léo/RATISBONNE Louis :

L'Écheveau de fil pour chœurs de femmes ou d'enfants (784)

DELGAR Edward/LONGFELLOW H.

Wadsworth : As torrent in summer pour voix mixtes (783)

RHEINBERGER Joseph : *Benedictus* pour voix mixtes (5142)

– Série « Chanson »

BONNET Daniel : *Goutte au nez*, conte musical pour une voix d'enfant, piano & récitant

FERRAT Jean/SENILIS Michelle/

DELÉCLUSE Claude : *C'est beau la vie* pour 3 voix (0136)

FERRAT Jean/ARAGON Louis : *Heureux celui qui meurt d'aimer* pour 3 voix (1037)

LEGRAND Michel/DEMY Jacques :

Recette pour un cake d'amour pour 2 voix égales & piano (0138)

SUBIAS Laurent/MAURICE Carême : *Deux chansons* pour chœur d'enfants à 2 voix et piano (CA157)

– Série « XXI^e SIÈCLE »

ZANDONA Federico : *Deux Motets à la Vierge* pour chœurs mixtes a cappella (5143)

– Série « Renaissance »

ENCINA Juan Del : *Deux chansons de la Renaissance espagnole* pour double chœur à 4 voix mixtes (6069)

GALLUS Jacobus/BARBIER Jacques :

Ave Maria pour double chœur a cappella (6065)

– Série « Baroque »

PURCELL Henry : *With drooping wings* pour chœur mixte (1204)

Éditions Gérard Billaudot

Divers auteurs : *Tours de chants*, livre de mélodies recueillies par Jean-Clément Jollet avec CD (G8634)

ESCAICH Thierry : *Messe romaine* pour 2 chœurs et orgue (G9534B)

Éditions Difem Music

STURZENEGGER Christophe : *Anakrôn IV* pour High Voice (soprano ou ténor) & piano (P15461)

Pratique Collective Petits Ensembles

Éditions Alfred Music

HUBBARD Freddie & More : *9 jazz standards for rhythm section* : piano, bass & drumset avec DVD, vol. 5 (14153)

Éditions Gérard Billaudot

BOUTRY Roger : *Festival* pour 4 clarinettes en sib (G9419B)

CONNESON Guillaume : *Techno-parade* pour 2 saxophones sopranos et piano (G9332B)

DUCCROS Jérôme : *Quintette* pour piano et cordes (G9114B)

FINZI Graclane : *Interrupted Moments* pour quatuor de clarinettes (2 clarinettes sib, cor de basset et clarinette basse sib) (G9449B)

FINZI Graclane : *Interrupted Moments* pour violon et alto (G9150)

GRÉGORUTTI Fabrice : « À l'aube d'un jour plus pur... », 1^{er} Quatuor pour quatuor à cordes (G9421B)

KHATCHATOURIAN Aram : *Danse du sabre*, extrait du ballet *Gayaneh*, Acte IV pour quatuor de clarinettes (G9445B)

KHATCHATOURIAN Aram : *Galop* pour quatuor de clarinettes (G9446B)

MOZART Wolfgang Amadeus : *Quintette* pour cor en mib et piano (G9349B)

MUTHSPIEL Christian : *Sonnet XVIII* sur un texte de William Shakespeare pour Mezzo-soprano et violoncelle (G9379B)

TCHAIKOVSKY Piotr Illich : *Méloodie, Souvenir d'un lieu cher*, opus 42 n°3 pour violon, clarinette sib et piano (G9537B)

Éditions Difem Music

CRAUSAZ Étienne :

– *Old Legend* for quatuor de tubas (P14590)

– *The « Sass » Philosophy* for quatuor de tubas (P14590)

LUGRIN Jean-Daniel :

– *Noëls Anciens* pour 3 ou 4 clarinettes, volume 1 (P07512)

– *Paysage* pour 4 clarinettes (P18713)

– *Trois petits tours etc.* pour 5 clarinettes (P15039)

– *Ouverture solennelle* pour ensemble de clarinettes (P09245)

PFAMMATTER Norbert :

– *Duet Album*, 7 pièces pour 2 saxophones, vol. 1 (P15024)

– *Duet Album*, 10 pièces pour 2 saxophones, vol. 3 (P18717)

– *Duet Album*, 7 pièces pour 2 flûtes, vol. 1 (P15026)

RAVEL Maurice, arr. ARRIGO Samuel : *Mother Goose Suite* pour 5 clarinettes (P18707)

SCHMIDHÄUSLER Pierre :

– *Rondino* pour piano (4 mains) (P17112)

– *Le Clown maladroit* pour piano (4 mains) (P14314)

VASSENA Nadir : *4 duetti per sax* pour 2 saxophones (P08360 + CD)

Éditions Henle Verlag

DRAGONETTI Domenico : *The Famous Solo* for double bass and orchestra; piano réduction, Parts for Quintet (HN1198)

MOZART Wolfgang Amadeus :

Divertimenti for Wind Sextet (HN1191)

SCHUMANN Robert : *Concert Piece* for four horns and orchestra, opus 86, piano réduction (HN1138)

Éditions Henry Lemoine

PÜTZ Marco : *Salome's Dance* pour violon et saxophone (C06765)

Éditions Robert Martin

ALCALÁ Macedonio, arr. DAUDIN

CLAVAUD François : *Dios Nunca Muere* pour trio de flûtes (R5397M)

Air traditionnel mexicain arr. DAUDIN

CLAVAUD François : *La Llorona* pour trio de flûtes (en do, alto & basse) (R5395M)

BOUTOT Patrick/ARMICOL, arr. CASAL

Antonio : *Les Sardines* pour marching band (R5403M)

CIESLA Alexis : *Rhapsodie* pour clarinette solo & ensemble de clarinettes (R5300)

DAUDIN Clavaud François :

- *Deseo de sol* pour trio de flûtes (flûte en do, flûte en sol et flûte basse) (R5398M)

- *Minuscules* pour deux traversos (R5396M)

GABRIELE Claudio :

- *Échanges des nuages* pour deux saxophones identiques (R5448M)

- *Sortilège* pour trois saxophones identiques (R5428M)

- *La Nuit originelle* pour trois saxophones identiques (R5456M)

ORTIZ Maximo Ramon, arr. DAUDIN

CLAVAUD François : *La Sandunga* pour trio de flûtes (R5394M)

ROLIN Étienne : *Teintes* pour deux saxophones alto (R5369)

TAILLEUX Philippe : *Song for Lea* pour quatuor de trombones (R5430M)

VONDERSCHER Olivier : *In May... joue ce qu'il te plaît !* pour quatuor de trombones (R5429M)

VUILLERMET Thibaut :

- *Le Jardin originel* pour trombone basse solo et ensemble de trombones (R5376M)

- *Petite suite pittoresque* pour trompette et ensemble à cordes (R5374M)

Instruments**Éditions Alfred Music**

Arr. Labenske Victor : *Sunday Morning ; 34 selections for Weddings, Funerals and other services* (42366)

BOBER Medoly : *Amazing Arizona!* (42441)

CHOPIN Frédéric : *Rondo in C Major*, opus 73 for twos pianos, four hands (42364)

JOHNSON Bernardine : *Massachusetts, a musical Tribute* (42442)

HO Daniel : *Ukulele songbook, solos, duets, vocal songs & hawaiian songs wrtitten in tablature & notation* (DHC80108)

MIER M., ALEXANDER D., KOWALCHYK G., LANCASTER E. L. & MAC ARTHUR, VICTORIA : *Premier Piano Course, technique 6* (35262)

MIER Martha :

- *Premier Piano Course, jazz, rags & blues 2A & 2B* (42425 & 42426)

- *North Carolina, the tar Heel State* (42444)

SPRINGER Mike : *Mexico, South of the Border* (42443)

PRICE Steven : *Gravity* pour piano (42436)

Rossi Wynn-Anne :

- *South Dakota Scenery* for piano (42445)

- *One of a Kind*, 10 unique piano pieces, book 1 (42374), book 2 (42375)

- *One of a Kind*, unique piano pieces, book 3 (42376), book 2 (42377)

SAINT-SAËNS Camille : *Variations on a theme of Beethoven*, opus 35 for two pianos, four hands (42365)

SALLEE MARY K. : *Scenes of Vermont* for piano (42446)

Éditions Gérard Billaudot

AUBERTIN Gérard : *Éveil* pour alto solo (G9413)

DELCAMBRE André : *Récitatif de l'oubli* pour basson et piano (G9322)

ESCAICH Thierry : *Études impressionnistes*

pour piano (G9394B)

KÜCHLER Ferdinand : *Concertino en do majeur*, opus 11 pour alto et piano (G9430)

ROMBERG Bernhard Heinrich : *Sonate n° 1*, opus 43 pour violoncelle et piano (G9225)

Éditions Difem Music

BOLENS Nicolas : *If* pour piano (différents niveaux) (394842)

BOSSI Marco Enrico, arr. Schmidhäusler Pierre :

- *Album* pour flûte et piano (P16780)

- *Album* pour clarinette et piano (P17724)

- *Album* pour saxophone alto et piano (P18006)

ESTOPPEY Laurent : *Celle-ci et pas une autre* pour saxophone (109200)

FRISON Charles : *Arabesque* pour flûte et piano (30038)

GONSETH Lucas : *Les Animaux de la Ferme* pour percussions (109081)

JEQUIER Thierry : *Dans l'histoire de Cendrillon, il y a...* pour hautbois (109297)

LEHMANN Jean-François : *Joie* pour clarinette (109624)

LUGRIN Jean-Daniel : *6 séquences* pour guitare (P15098)

MOREN Bertrand : *Burlesque* pour tuba ou cornet et piano (07258)

MURISSET Steve : *Duo* pour euphonium et piano (109739)

OKAMURA Azumi : *Memoria* pour piano (P17342)

OKAMURA Azumi : *5 Humoresques* pour piano (P17869)

JEQUIER Thierry : *Dans l'histoire de Cendrillon, il y a...* pour hautbois (109297)

SCHMIDHÄUSLER Pierre :

- *Varietas* pour flûte et piano (P15784)

- *Hymn & Rondino* pour clarinette et piano (P15972)

- *Blended Skills* pour saxophone alto et piano (P14315)

- *Prologue* pour baryton (ou euphonium) et piano (P18108)

La Discothèque d'or de Francis Pieters

Pour cette édition d'été, il faut avouer que la récolte est plutôt maigre. Le commerce des disques compacts semble être sur son déclin. Si de nombreux disques de musique classique sortent encore régulièrement, ce n'est certainement pas le cas en ce qui concerne les enregistrements d'orchestres à vents. Les musiques militaires sont souvent soumises à des restrictions budgétaires et les orchestres d'amateurs ne se lancent plus guère dans l'aventure coûteuse de l'enregistrement. Il ne reste pratiquement que les disques compacts avec les nouveautés des maisons d'éditions spécialisées. Néanmoins nous continuons à guetter tout ce qui sort dans cette discipline et qui reste à la portée de nos lecteurs. Bonne écoute et bonnes vacances.



● Flying to Vienna

Musique royale de la Force Aérienne Belge.
Direction: Matty Cilissen. ASBF Production
www.airforceband.be

La Musique Royale de la Force Aérienne Belge, sous la direction de Matty Cilissen qui dirige également quelques orchestres à vent prestigieux aux Pays-Bas, nous invite à faire un voyage musical à Vienne avec une sélection de transcriptions de musique classique légère dans le genre du célèbre concert de nouvel an. Il n'y a peut-être pas meilleure introduction que l'Ouverture *Un Matin, un Midi et un Soir à Vienne* (1844) de Franz von Suppé dont cette formation interprète également la très belle ouverture *Joyeux Bandits* (1867). La célebrissime valse *Le Beau Danube Bleu*, op. 314 de Johann Strauß ne pouvait manquer. Du même compositeur nous entendons également la charmante *Annen Polka*, op. 117, la polka rapide *Sous le Tonnerre et les Éclairs*, op. 324 et le pot-pourri de valses enivrantes *Roses du Sud*, op. 38 composé d'extraits de mélodies de l'opérette « Le

Mouchoir en Dentelle de la Reine » (1880). Toujours dans le répertoire autrichien, il y a l'Ouverture romantique *Marinarella* du compositeur tchèque Julius Fučík, chef de musique militaire de l'armée autrichienne, souvent appelé le « Sousa de Bohême ». Le *Vol du Bourdon*, intermède de l'Opéra « Le Conte du Tsar Saltan » (1900) de Nicolai Rimski-Korsakov est interprété de façon virtuose au xylophone par Kelly Helsen. Le final de l'Ouverture de *Guillaume Tell* de Gioacchino Rossini complète ce laser fort agréable à écouter. Les interprétations sont de très haut niveau, dommage que les noms des transcriptions ne soient pas mentionnés. ■



● Impressions of Petra

Musique militaire de la Haute Autriche.
Direction: Harald Haselmayr.
Tierolff TMP CD 130629.
Mail: info@tierolff.nl

Les éditions néerlandaises Tierolff continuent courageusement à éditer des œuvres accessibles aux orchestres à vent amateurs

de divisions moyennes. Voici des nouveautés interprétées avec style par l'une des cinq formations militaires autrichiennes. Le beau poème symphonique *Impressions de Petra* du compositeur belge Benoît Chantry, professeur de percussion au Conservatoire Royal de Bruxelles, donne le ton. Thomas Asanger (Linz, 1988) signe successivement la *Vogler Fanfare* qui rend hommage à un pilote héroïque, *Utopia* et l'arrangement de Toto en Concert, un medley de succès de ce groupe rock américain. Puis il y a l'entraînant morceau de swing *Jazzin'it up* de Harry Richards, le fameux paso doble *Churumbelerias* (Emilio Cebrian Ruiz/arr. Hautvast), le trio facile pour trompettes *Trumpet Jubilee* du Néerlandais Harm Evers, l'évocation du mythe d'Icare avec *Ikarus* de l'Autrichien Fritz Neuböck, la composition primée aux États-Unis *Ameraustrica* de Patrick Hahn qui résume les impressions d'un jeune Autrichien en Amérique du Nord et la marche de concert *New Challenge* du Néerlandais Rob Balfoort (1961). Deux transcriptions réussies complètent ce CD qui présente un répertoire vraiment accessible. Fritz Neuböck a écrit une belle transcription de l'ouverture de l'opérette *L'Étudiant Mendiant* (1882) de Karl Millöcker, tandis que Willy Hautvast signe celle de la Mazurka extraite du célèbre ballet *Coppélia* (1870) de Léo Delibes. ■



● *Alsace Pictures*

Musique militaire de la Haute Autriche.
Direction : Harald Haselmayr.
Tierolff TMPCD 130630.
Mail : info@tierolff.nl

Le deuxième disque avec les nouveautés des Éditions Tierolff, toujours interprétées par l'excellente Musique Militaire de Haute-Autriche est également très varié. La suite *Alsace Pictures* du compositeur belge Johan Nijs nous décrit successivement Le Ballon d'Alsace, Colmar, La Petite Venise et Türkheim. *Danse avec le Diable de Fritz Neuböck* évoque une vieille légende autrichienne, tandis qu'il invite les percussionnistes à utiliser des instruments improvisés dans *Drummersplash*. Benoît Chantray a écrit un morceau assez spectaculaire *Boomwhackers on Stage* qui met en évidence cet instrument de percussion composé de tuyaux en plastic accordés entre eux. *Fanfare Prelude* d'Ivo Kouwenhoven est un morceau idéal pour débiter un concert. *Taste of Freedom* est encore une marche facile et entraînante du maître du genre, le Néerlandais Wim Laseroms qui alterne les modes majeur et mineur. Son compatriote Ton Verhiel imite le style du célèbre chef d'orchestre allemand Bert Kaempfert dans *Midnight Dreams*. *Set right up* est encore une belle marche de concert de Harm Evers. Ron Balfoort signe l'arrangement de l'ancien succès de l'Américain Meat Loaf *I'd Do Anything for Love* (Je ferais n'importe quoi pour l'Amour) qui avait gagné un Grammy Award en 1993. *The Dancing Sombrero* (Nicholas Duron) a tout pour mettre de l'ambiance. Puis, il y a quelques bonnes transcriptions : La musique du célèbre dessin animé *Le Livre de la Jungle* (Sherman/arr. Balfoort), un beau *Nocturne* de Gaetano Donizetti (arr. Hautvast) et cinq célèbres *Chorals* classiques d'époques différentes fort bien transcrits par Johan Nijs. De quoi renouveler votre répertoire. ■



● *Overture to Avalon*

Orchestre d'harmonie du Conservatoire de Porto. Direction : Fernando Marinho.
Molenaar Editions MBCD 31.1125.72
Mail : office@molenaar.com

Voici des nouveautés intéressantes parues aux Éditions Molenaar. D'abord il y a *Fanfarría*, une pièce d'ouverture du compositeur et clarinettiste espagnol Javier Pérez Garrido. Parmi les compositions originales notons d'abord la révision du grand classique *Spirit of Life* (1977) du compositeur néerlandais Meindert Boekel (1915-1989); puis il y a la ballade pour cor solo et orchestre à vent *Romantic Mood* de Michael Geisler (Tyrol, 1979) et la très intéressante *Overture to Avalon* de l'Autrichien Alfred R. Stevenson (1973). Pour ensemble de jeunes il y a deux compositions du compositeur Ennio Salvere, pseudonyme du Néerlandais Eric Swiggers (Deurne, 1968): la petite suite *Tales from Scotland* (Légendes d'Écosse) pour une instrumentation flexible et la petite suite moderne *Give me some Grove* pour orchestre junior avec des rythmes contemporains. Dans le même genre il y a aussi *Last Chance Saloon* de Dean Jones qui évoque le Far West. Marleen Schipper signe la transcription de la chanson du film *Summer in the City* du groupe The Lovin'Spoonful. Ton van Grevenbroek a écrit une adaptation moderne de la *Marche Funèbre* d'Edvard Grieg, écrite à l'origine pour orchestre d'harmonie. Il a également écrit une transcription de *Les Pins de la Via Appia*, quatrième partie des « Pins de Rome » d'Ottorino Respighi. L'excellente interprétation de l'orchestre d'harmonie du conservatoire de Porto mérite d'être soulignée. ■



● *The Rise 2351*

Musique de la Police Portugaise.
Direction : José Manuel Ferreira Brito.
Molenaar Editions MBCD 31.1122.72
Mail : office@molenaar.com

Ce deuxième disque nous permet d'entendre avec plaisir le Grand orchestre d'harmonie de la Police Portugaise. Dans *Adventure Island* Andrew Pearce (Durham, 1975), compositeur britannique de musiques de film, décrit très brièvement l'accueil dans un parc d'attractions. *Hindenburg* de Michael Geisler évoque la tragédie du dirigeable en 1937. *The Rise 2351* du compositeur portugais Helder Bettencourt (1973) raconte l'ascension de la montagne Pico, point culminant du pays (2 351 m.). *Unity in Harmony* de Dirk Keijzer est une composition originale en trois parties ininterrompues. Le compositeur japonais Nayoda Wada (Kitakyushu, 1986) fait l'éloge de sa région natale dans *Wind on the Hill*. Il signe également l'excellent arrangement de *Trois Préludes* de George Gershwin. Il y a quatre très bons arrangements (transcriptions) de Ton Grevenbroek (Rotterdam, 1959): la célèbre marche anglaise *The Dambusters* (Eric Coates) du film historique (1955) du même nom, l'inoubliable *Thème de Deborah* (Ennio Morricone) du film « Il était une fois en Amérique » (1984) de Sergio Leone, la *Danse Slave n°13* d'Antonin Dvorak et le classique *Time to say Goodbye*, le grand succès de Sarah Brightman et Andrea Bocelli. Henk Ummels signe deux autres transcriptions : la chanson *Fly me to the Moon* (Bart Howard) rendue célèbre par Frank Sinatra et *It's a Wonderful Christmas* (2007), le grand succès de Michael W. Smith. Un choix fort varié! ■



● Westcoast

The Washington Winds. Direction: Edward Petersen. RUNDEL MVS 095.
Mail: info@tierolff.nl

Les Éditions allemandes Rundel ont fait appel à l'orchestre à vents américain « The Washington Winds » pour présenter leurs nouveautés. On y retrouve plusieurs compositeurs de différentes nationalités que nous avons rencontrés chez d'autres éditeurs. Le concerto pour piano et orchestre d'harmonie *Westcoast Concerto* du Néerlandais Kees Vlak (1938) est léger mais très agréable à l'écoute. C'est avec le pseudonyme Alfred Bösendorfer que Vlak signe sa fantaisie *Crith Mhonadh* qui est une variation sur l'hymne écossais qui réfère au village de Crimond. Le Belge Johan Nijs (1963) est présent avec la fantaisie originale *Arethusa* qui raconte les aléas de la nymphe Arétuse, protégée par Diane, et le paso doble *El Escorial*. De l'Américain James Hosay (1959), nous entendons *Lead me Home*, un choral basé sur un gospel song du XIX^e siècle et la marche humoristique *East-West-East* opposant des thèmes américains et russes. Il a également arrangé l'hymne religieux émouvant et solennel *Jésus, le plus beau Nom* de Naida Hearn. Puis, il y a les habitués de chez Rundel. L'Allemand Markus Götz (Schopfheim, 1973) est l'auteur de la musique cérémoniale *New Festival Music* et du morceau rock très rythmé *Funky Afternoon* qui donne l'occasion à plusieurs solistes d'improviser. *Die Gedanken... Spiele* de Kurt Gäble (Lauben, Bavière, 1953) rassemble quelques variations sur un thème allemand connu. *Aria d'Amore* est une gentille déclaration d'amour de Florian Ziller. Pour terminer, Heinz Briegel (Francfort, 1959) a écrit un arrangement du chant populaire anglais *Scarborough Fair*. ■

APPEL AUX MUSICIENS



Si le cor des Alpes est l'instrument emblématique des montagnes suisses et autrichiennes, l'est de la France compte aussi quelques groupes dans les Vosges et en Alsace.

Le cor des alpes était jadis utilisé pour communiquer d'un alpage à l'autre et pouvait porter à une distance de 8 km. Certains le disent ringard, d'autres que ses sonorités douces et chaleureuses incitent à la méditation. Nous le trouvons le plus souvent en groupe de 3, l'idéal étant de 6.

En juillet 2013, ils étaient 507 musiciens à faire vibrer les cœurs et les montagnes lors de la fête du Gornergrat en Suisse.

L'engouement du public lors de ces rassemblements nationaux et régionaux est bien réel. Lors d'un concert en église avec un orgue, une trompette ou tout autre instrument, les sensations sont vraiment inédites. Kurt Ott le marie avec la flûte de Pan, duo extraordinaire.

Quelques compositeurs composent pour cor des alpes et harmonie. Jean Marie, tubiste à Camina Harmonie, situé dans la banlieue de Metz, a joué plusieurs morceaux en compagnie de l'harmonie.

Il souhaite créer un groupe de cor des Alpes officiel en région Messine et Pont à Mousson. Tous les talents sont donc les bienvenus. La formation au cor sera assurée.

Les autres instruments peuvent se marier admirablement au cor, il est donc possible de se joindre au groupe afin d'étendre le répertoire.

De prochaines rencontres sont prévues à Munster les 13 et 14 septembre 2014.



CONTACTS

Jean Marie
tél: 03 87 55 26 62; mob: 06 83 20 68 89;
mail: coralp-lotharingia@orange.fr;
site: <http://coralp-lotharingia.jimdo.com>.

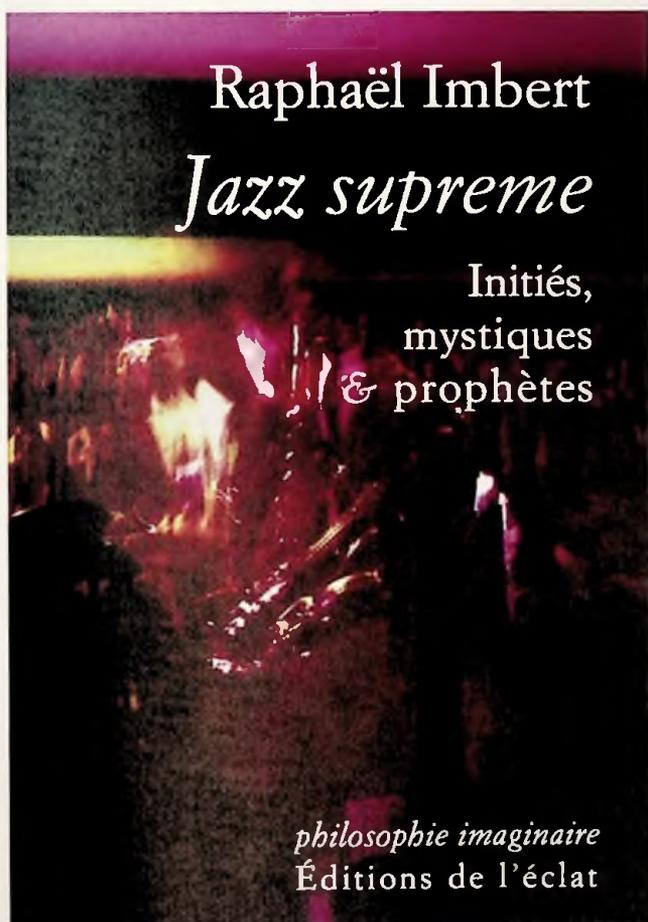
EXTRAITS VIDÉO

Extrait n°1: www.youtube.com;
Extrait n°2: www.youtube.com.

Jazz Supreme

Initiés, mystiques & prophètes

de Raphaël Imbert



« Je pense que la musique peut rendre le monde meilleur et, si j'en suis capable, je veux le faire. J'aimerais montrer aux gens le divin dans un langage musical qui transcende les mots. Je veux parler à leurs âmes. » John Coltrane

particulière dans la musique quand elle exprime l'esprit d'une communauté. Le jazz, depuis ses origines, est nourri au plus profond de cette spiritualité et témoigne de cette "urgence créatrice". Mais comment se formule-t-elle et à quel arrière-plan renvoie-t-elle? C'est toute la recherche de Raphaël Imbert, qui s'attache à révéler cette présence du « religieux sans les dogmes ».

Jazz Supreme se structure en trois parties: Du spirituel dans la musique et dans le jazz en particulier; Jazzmen, noirs et francs-maçons; John Coltrane, la foi et la communauté.

Un manifeste pour le geste vient conclure ce livre.

PAR
BERNARD
ZIELINSKI

L'ouvrage *Jazz Supreme*, initiés, mystiques et prophètes paru depuis peu aux Éditions de l'Éclat, est le fruit de dix années de recherches menées par Raphaël Imbert, sur les arrière-plans spirituels du jazz, notamment des implications de la franc-maçonnerie noire américaine dans cette musique. Pour citer John Coltrane: « S'il y a du spirituel dans l'art, il prend une place toute

1. La première partie se subdivise en sept chapitres: l'état d'esprit; afrologie/eurologie; la parole des jazzmen et l'amnésie médiatique; les trois discours spirituels; *Amazing Grace* ou la naissance d'une nation; le bop et le croissant; Duke Ellington: les racines de l'universel.

L'état d'esprit du jazz et les particularités de sa dimension spirituelle au travers des trois discours

spirituels sont les points clés de cette première partie qui se conclut par les racines de l'universel: c'est que l'universel selon le jazz sonne comme un insaisissable paradoxe: cosmopolite parce qu'enraciné, intemporel parce qu'historique, spirituel en tout état de cause.

Avant d'être religieux, métaphysique ou mystique, le spirituel dans le jazz est intimement humoristique: c'est une affaire de bons mots, de bon esprit, de confidences déstabilisantes. Prenons pour exemple Louis Armstrong quand on lui demandait de définir le concept rythmique du swing: «*Si tu as besoin de demander, tu ne le sauras jamais!!!*»

La parole des jazzmen évoque l'Égypte ancienne, la tradition, le geste immanent de l'improvisation, la spiritualité à la musique, la place de l'homme dans l'univers, la métaphysique liée à la démarche musicale... D'où l'hiatus entre la vision d'une musique savante et celle d'un art initiatique.

Le chapitre 4 intitulé les trois discours spirituels ouvre la porte à trois attitudes du jazzman: l'attitude mystique, l'attitude métaphysique, l'attitude religieuse.

- L'attitude mystique avec John Coltrane qui a vu Dieu, le dit et l'écrit dans *A Love Supreme*!

- L'attitude métaphysique, plus individualiste, témoigne de la volonté d'un artiste à inventer son propre univers spirituel avec un cheminement personnel de recherche, de travail sur soi.

- L'attitude religieuse, communautaire et collective par essence, se rattache à la tradition musicale religieuse - le Gospel - et cherche à la faire évoluer.

Ces trois attitudes, revendiquées par tous les jazzmen, ont le même rapport: le sacré.

2. La seconde partie toujours en sept chapitres se décline ainsi: notre musique est un ordre secret; l'histoire clandestine des loges de Prince Hall; who's who?; la Nouvelle-Orléans de Louis Armstrong; Jazz funerals: un berceau?; «masonic inborn»: les symboles immémoriaux à l'avant-garde; une musique d'initiés?

Cette seconde partie montre le lien entre jazz et franc-maçonnerie. Raphaël Imbert nous conte un siècle d'histoire du jazz, jazz toujours baigné par la religion et où le gospel tient un rôle important. De même que celui de la Nouvelle-Orléans, berceau du jazz avec ses marching bands, ses fanfares, ses funérailles aux rituels spécifiques, le jazz est intimement lié à la mafia qui détenait les clubs où se produisaient les orchestres. Je vous recommande le chapitre 4: la Nouvelle-Orléans de Louis Armstrong où deux photographies mettent en évidence le rôle important de nombreuses organisations fraternelles au cœur du

jazz. Ces paroles de Louis Armstrong: «*Notre musique est un ordre secret et ce que nous jouons c'est la vie!!!*» Des photos agrémentent également le chapitre consacré aux funérailles très particulières de la Nouvelle-Orléans. Ces jazz funerals sont l'une des manifestations de la fierté fraternelle et initiatique des jazzmen.

3. La troisième partie comprend quatre chapitres: la déclaration mystique; my favorite things ou le subterfuge rituel; la confrérie du souffle; in a sentimental mood: pérennité et solitude.

Elle nous apprend tout de la vie de John Coltrane. Ce qu'est, pour Coltrane, le jazz? Je cite: «*le jazz, appelons-le ainsi, est selon moi une expression des idéaux les plus élevés. Par conséquent, il contient de la fraternité. Et je crois qu'avec de la fraternité il n'y aurait pas de pauvreté, il n'y aurait pas de guerre...*» Au gré des pages, je vous laisse la joie, le plaisir de découvrir les textes et les musiques qui rendent compte de son expérience mystique.

Nul doute que *Jazz Supreme* de Raphaël Imbert viendra enrichir heureusement votre bibliothèque. ■



John Coltrane

1. *A Love Supreme* est un album-concept du saxophoniste et compositeur John Coltrane (1926-1967), enregistré en 1964, considéré comme un album majeur du jazz. L'album marque le tournant spirituel de Coltrane. Par sa profonde sérénité et son mysticisme, c'est une ode à sa foi et à Dieu, celui des différentes religions: les quatre longues compositions forment une vaste prière.

Publications récentes de Bernard Zielinski: Aux éditions Alphonse Leduc: *Timing* 16 pièces pour batterie avec cd, *Douceur angélique* pour caisse claire et piano. Aux éditions Pierre Lafitan: *Fraichissimo* pour timbales et piano, *Trois anges passent* pour caisse claire, cymbale et piano, *La belle aventure* pour caisse claire et piano. Aux éditions François Dahlmann: *Danse avec le vent* pour caisse claire et piano. Aux éditions Fertile Plaine: *Le Roi du groove* pour batterie et piano.

Jazz Supreme, Initiés, mystiques & prophètes

de Raphaël Imbert, Philosophie imaginaire aux Éditions de l'Éclat.

Site: www.lyber-eclat.net; www.rafaelimberty.com

L'auteur:

Raphaël Imbert est saxophoniste. À 15 ans, il découvre le charme de la musique. C'est en autodidacte à ses débuts qu'il apprend à maîtriser son instrument. À 18 ans, il entre dans la classe de jazz du conservatoire de Marseille où il obtiendra un premier prix à 21 ans. En 2004, il est lauréat de la Villa Médécis, hors les murs.

Directeur artistique de la compagnie Nine Spirit, il enregistre en 2008 l'album *Bach/Coltrane* chez ZZT, en 2012 *Heavens-Amadeus* et *The Duke* chez Harmonia Mundi.

Les Régions

Bretagne

■ Ille-et-Vilaine

Fédération pour la pratique et l'enseignement de la musique en Ille-et-Vilaine, FEPEM 35

Dans le cadre de ses activités fédérales la FEPEM 35 a organisé un rassemblement d'orchestres le dimanche 13 avril 2014 au Centre Juliette Drouet de Fougères. Ce moment musical et convivial se déroule tous les deux ans et permet aux musiciens des orchestres des sociétés amateurs et des ensembles des écoles de musique de se rencontrer autour d'une thématique.

Les objectifs d'une telle journée sont :

- la promotion du dynamisme des orchestres à vent,
- la découverte d'une musique éclectique, populaire et vivante,
- la mise en avant de la qualité de l'enseignement dispensé dans les écoles de musique et la variété de la diffusion des structures de pratique amateur.

Ce rassemblement a été organisé en collaboration avec l'association le Jazz et la Java de Fougères, le conservatoire à rayonnement intercommunal de Fougères Communauté et son association de parents d'élèves.

La thématique retenue était le jazz car cette manifestation fédérale s'intégrait à la programmation de la 5^e édition de « Jazz in Fougères », festival rassemblant de nombreux musiciens professionnels.

Ce sont plus de 400 musiciens qui se sont retrouvés dans une salle de concert magnifique de 15h à 18h. L'opération était menée de main de maître par Freddy Hovette (chef de l'harmonie du CRI de Fougères et détaché à l'organisation de ce temps fort).

L'originalité de cette manifestation était l'association, autour d'un même programme de 25 minutes, d'élèves d'un ensemble d'école de musique et de musiciens amateurs d'une société musicale. Quatre binômes de ce format se sont succédés sur scène.

C'est donc la Montalbanaise de Montauban de Bretagne, l'Orchestre à vent d'Orgères, l'Harmonie de la Ville de Rennes, l'Harmonie Saint Martin de Louvigné du Désert pour les sociétés musicales et l'Harmonie René Guizien du CRI de Fougères, l'École de musique de Cesson Sévigné, l'École de musique Rive Sud de



Concert commun à Fougères

Bruz et l'Ensemble de jazz de l'école de musique du Pays de Brocéliande qui se sont retrouvés autour de morceaux de jazz.

Enfin, pour terminer en beauté ce riche moment fédéral, deux morceaux en commun ont été interprétés par les musiciens de toutes les structures présentes. L'orchestre d'une soixantaine de musiciens s'était constitué au cours d'une répétition commune au préalable. Les musiciens se sont quittés joyeux et très heureux de la rencontre, des projets d'échanges et de concerts communs sont nés entre les structures et les chefs.

Suite à ce rassemblement et à partir de l'orchestre commun, un orchestre départemental de la FEPEM 35 devrait voir le jour très bientôt.

Merci à tous les participants et aux organisateurs! ■

Yves Montagne, Président de la FEPEM 35

Champagne-Ardenne

■ Aube

130 ans pour l'Espérance de Coussegrey

L'harmonie Espérance de Coussegrey vient de fêter ses cent trente années d'existence. Les frères Jublin qui l'ont créée en 1884, ne se doutaient certainement pas qu'elle vivrait encore près de six générations plus tard.

Daniel Mathiot à la direction de l'harmonie depuis 1969, aidé par Marie-Rose Trognon, présidente, tous



Les Mandolines de Saint-Dizier

deux soutenus par l'ensemble des membres viennent de rendre un vibrant hommage à la musique et ceux qui la servent.

Un imposant chapiteau a été dressé sur la place du village plusieurs jours avant l'événement. Il n'en fallait pas moins pour accueillir les sociétés musicales invitées, et offrir à l'abondant public de ces deux journées exceptionnelles, un lieu agréable et convivial pour une succession de concerts. Avec une programmation des plus diversifiée, la musique aura enchanté mélomanes ou profanes pendant deux jours. L'Espérance a ouvert les festivités le samedi à 18 heures et proposé un concert d'airs connus le plus souvent joyeux. Elle a ensuite laissé la place à l'ensemble musical Chapelain dirigé par Bruno Cherrier, qui a exécuté de son côté des compositions plus recherchées, équilibrées entre vivacité et pondération. Ensuite l'harmonie de l'Alerte à Troyes, sous la direction d'Alexandre Peyrol, a interprété avec élégance un programme des plus instructifs. L'Espérance a récidivé le dimanche avec des airs différents mais fidèle à son style. L'Arman'Sonne sous la baguette de Patrice Sonnet, lui succédait avec des airs décomplexés rappelant les fanfares d'autrefois. L'Harmonie municipale de Tonnerre clôturait ce festival musical haut en couleurs sous la direction de Vincent Lecornez. Tous ses musiciens ont eux aussi été longuement ovationnés après leur splendide prestation avec l'interprétation des œuvres de Jan Van der Roost, Philips Sparke, Arturo Marquez et Ferrer Ferran.

Entre ces deux séries de concerts, le public a pu danser jusque tard dans la nuit de samedi à dimanche avec l'Orchestre Esperanza et Laetitia à l'accordéon.

Nul doute que cet anniversaire restera longtemps gravé dans la mémoire de celles et ceux qui y auront participé. ■

■ Haute-Marne

Les Mandolines de Saint-Dizier aux portes de l'Excellence

Le dimanche 18 mai, les musiciens de l'Orchestre de mandolines de Saint-Dizier prenaient la route pour Audincourt, dans le Doubs.

L'orchestre se présentait au concours national de la Confédération Musicale de France, et représentait la Ville de Saint-Dizier. Inscrite dans la catégorie « Supérieure », la formation, dirigée par Nicole Jacquot, devait interpréter deux œuvres : une œuvre libre qu'elle avait choisie *Trionfo d'amore* de Mario Maciocchi, et l'œuvre imposée *Madrid* de Ricardo Sandoval.

À 11h, les musiciens se présentaient devant le jury composé de Laurent Silvant, directeur d'école de musique intercommunale, formateur en direction d'orchestre et Président du jury, Cédric Decize, sous-directeur d'harmonie, et Marc Grivel, compositeur pour orchestre à plectres, lauréat du prix international de composition de Genève en 1996.

À 17h, la joie fut immense au sein de l'orchestre, à l'annonce de la note attribuée par le jury : « l'orchestre de mandolines de Saint-Dizier obtient un 1^{er} Prix, mention Très Bien, avec la note de 19/20 » (voir p. 17).

Sébastien Dufour, le Président et Nicole Jacquot étaient très fiers de recevoir le diplôme accompagné des félicitations des organisateurs et des membres du jury. Ils ont, à leur tour, félicité les musiciens pour leur travail.

Ce 1^{er} Prix avec mention Très Bien permet à l'orchestre de pouvoir se présenter en division « Excellence » au prochain concours. ■

Nord

■ Pas-de-Calais

Coups de vents à Saint Omer

Dimanche 11 mai, à la salle Vauban de Saint-Omer, dans le cadre de « Coups de vents », l'orchestre d'harmonie donnait son concert de printemps pour lequel il avait invité l'Union musicale d'Hazebrouck.

Cette dernière, placée sous la direction d'Antoine Pecqueur, a enchanté les mélomanes, en seconde partie, grâce à un programme varié mêlant compositions originales, dont *Centennial* de Jean-Philippe Vanbese-laere, et grands standards comme *West Side Story*, le Big Band de Glenn Miller et le répertoire de Franck Sinatra.

Pour sa part, l'orchestre audomarois a présenté, au cours de la première partie, un assortiment de musiques allant du début du xx^e siècle, jusqu'à des compositeurs du xxi^e siècle, en passant par des

compositions originales pour harmonies (issues des concours Coups de vents) et un vibrant hommage au jazz et à Count Basie.

Philippe Le Meur, le chef, a aimablement prêté son pupitre à Cédric Bray, un jeune chef stagiaire partenaire de « Coups de Vents » pour *Far West* de Sébastien Rabiller, le deuxième titre du programme. Cette œuvre a d'ailleurs été offerte à « Coups de vents » par son compositeur.

Après les interventions des personnalités, le troisième morceau, *La Valse des clowns* de Frédéric Manoukian, a permis à François Barois de s'exprimer en soliste à la trompette.

« Coups de Vents » existe depuis une dizaine d'années sous la direction de Philippe Langlet et développe des projets de recherche, de création d'œuvres et de formation de chefs pour la musique à vent dans la région. ■



L'heure des récompenses pour les participants au concours du Havre

tant par les élus, les présidents d'associations, les chefs d'orchestre que des musiciens pour la qualité des installations, l'organisation et l'accueil.

Nous vous donnons donc rendez-vous en 2016. ■

Haute-Normandie

■ Seine-Maritime

1^{er} concours national d'Orchestres d'harmonie au Havre

Dominique Gaffe, Président de l'Amicale des Orchestres d'Harmonie de la ville du Havre (AOH) et toute son équipe ont eu le plaisir d'organiser le 1^{er} concours national d'Orchestres d'harmonie sous l'égide de la CMF au Havre, ville inscrite au Patrimoine mondial par l'UNESCO (voir p. 17).

L'association souhaitait bâtir la réputation de ce concours en mettant en avant les orchestres d'harmonie de tous niveaux. Le partenariat avec la ville du Havre a permis de donner à chaque formation des conditions optimales : installations de concert, grands moyens de logistiques.

Des formations venues du Nord, du Pas-de-Calais, de la Nièvre et de Seine-Maritime, s'étaient donné rendez-vous en ce 1^{er} juin 2014.

Après avoir présenté aux membres du Jury et au public venu nombreux, les œuvres imposées et libres, les formations patientèrent jusqu'à 15 h 30 pour les remises des récompenses. Le Théâtre de l'hôtel de ville de 700 places a connu de grands moments de convivialité, d'enthousiasme et de joie.

La ville du Havre représentée par M. Patrick Tessère, la CMF par son Vice-Président M. Philippe Rio, le Conseil général par M. Jean-Louis Jegaden et les nombreux sponsors partenaires de cette manifestation étaient venus féliciter les heureux récipiendaires.

Les jours qui suivirent, l'association a reçu de nombreuses marques de reconnaissance, de satisfaction

Île-de-France

■ Val d'Oise

L'Estudiantina d'Argenteuil en concert

Dimanche 30 mars 2014, l'Estudiantina d'Argenteuil a donné son concert de printemps au centre culturel le Figuier blanc à Argenteuil. Cette fois-ci, l'Estudiantina d'Argenteuil et son chef Florentino Calvo avaient décidé d'emmener le public en Italie pour lui faire apprécier le répertoire composé pour la mandoline et les orchestres à plectre du XVIII^e siècle à nos jours, illustrant ainsi la grande variété stylistique de la musique transalpine.

On a pu entendre les morceaux suivants : *Prélude et Fugue* de Claudio Mandonico (1957-); *Concerto en Sol Majeur* de Giuseppe Giuliani (XVIII^e siècle), transcription Mario Monti: Allegro ma non tanto – Allegro – Allegro assai, avec à la mandoline solo, Marina Girard; *Voyage à Kotrabland* de Fabio Gallucci (1980-). Le jeune compositeur présent dans le public est monté sur scène pour présenter son œuvre jouée pour la première fois en France. Il voulait aussi par sa présence, remercier l'Estudiantina, car il se souvenait qu'il y a 10 ans presque jour pour jour, il avait joué pour la première fois au sein de l'orchestre lors de ses études musicales à Argenteuil.

Puis suivirent le *Concerto en Ré Majeur* d'Emanuele Barbella (1718-1777), transcription Mario Monti: Allegro non presto – Andantino – Allegro avec à la mandoline solo : Manuela Calvo; *Serenata Malinconica* de Raffaele Calace (1863-1934); *Concerto en La Majeur* de

Carlo Cecere (1706-1761), transcription Mario Monti: *Allegro ma non presto* – *Largo-Grazioso* avec à la mandoline solo, Roman Rondepierre; *Commedia dell'arte* de Gerhard Maasz (1906 -1984) : *Piccola overtura-Serenata d'amore-Marcia funebre grotesca-Tarantella* avec aux percussions Cécile Baillia.

Ce concert fut très apprécié par un public nombreux. Les jeunes solistes: Marina Girard, Manuela Calvo et Roman Rondepierre, tous trois étudiants du Conservatoire à Rayonnement Départemental d'Argenteuil ont été très applaudis pour leur très belle et très juste interprétation des trois concertos napolitains du XVIII^e siècle. ■

Provence, Alpes, Côte d'Azur

■ Alpes de Haute-Provence

Grande fête départementale à Dignes-Les-Bains

Le Palais des Congrès de Digne-Les-Bains accueillait le 15 juin 2014, après l'édition 2013 à Sisteron, la 2^e Fête départementale, sous l'égide de la Confédération musicale des AHP, présidée par son dynamique et efficace Président Didier Raynal.

L'accueil chaleureux préparé par l'Orphéon Lavande et ses bénévoles a réchauffé dès leur arrivée les musiciens, les musiciens et tous les participants, malgré un temps et des coups de tonnerre dignes d'un opéra wagnérien, en prélude, sans aucun doute, à cette grande journée musicale.

Près de 160 musiciens se pressaient, dans la salle impeccablement préparée, sous les ordres amicaux mais fermes de Gilbert Azam, président de l'Orphéon Lavande, pour répéter le premier morceau du programme.

Chacun des directeurs des formations participantes dirigeait ensuite un morceau; toutes avaient (évidemment!) bien travaillé leur pièce et les mises en place ont été menées à vive allure, dans une ambiance sérieuse mais festive.

Tous les anciens et moins anciens, avons été impressionnés par le nombre de jeunes et même très jeunes musiciens présents dans les formations et par leur sérieux: la relève est assurée et la musique sera bien servie! Ce qui ne pourra que réjouir tous ceux qui travaillent tant, dans les orchestres, les harmonies, les associations, les écoles de musique, la CMF pour le développement de la musique et de l'art dans toutes ses expressions.

Les mises en place musicales terminées, nous avons fait honneur à un magnifique buffet témoin

que dans chaque musicienne ou musicien sommeille aussi un cuisinier!

Et c'était déjà le moment de se préparer pour le concert de l'après-midi.

Le public, malgré le temps et avouons-le nos craintes, avait répondu présent à cette grande fête, et c'est devant une salle presque comble, qu'a pu commencer le concert.

Les présentations et les remerciements bien justifiés envers tous ceux qui ont œuvré (mairie et service culturel de Digne-les-bains, CMF 04, directeurs d'orchestre, bénévoles, partenaires fidèles) à la réussite de cette journée ouvraient le concert.

Les 160 musiciens vêtus d'un même tee-shirt blanc, brodé au nom de la CMF 04 (dotation de la Société Bartex) s'installaient alors, derrière leurs pupitres pour attaquer une dynamique version de *Drums in action* qui a mis, sans plus attendre, le public dans l'ambiance.

La présentation de chaque morceau était assurée, avec humour, par Jean-François Lecomte. Le programme a permis au public de revisiter des musiques de films célèbres, ragtime et musique de jazz, musique des Doors et de Stevie Wonder entre autres...

Régine Rousse, Vice-présidente de la CMF 04 et Présidente de l'Harmonie départementale des AHP, est venue rappeler au public, l'importance du rôle de la CMF 04 et nationale pour le développement de la création, de la formation et de l'enseignement musical dans le département, dans la région PACA et en France.

Quelques surprises étaient réservées au public avec des intermèdes musicaux proposés par l'Ensemble de Saxophones du 04, l'Académie d'Accordéons des AHP et l'Atelier de Musiques Actuelles de l'école de musique de Forcalquier. Les prestations furent très appréciées.

Après un *Chatierbox* cha cha très « calliende » qui clôturait le programme, ce concert ne pouvait se terminer sans respecter la belle tradition provençale. Marcel Chieusse a donc repris la baguette pour diriger un émouvant *Coupa Santo*, chanté en chœur, à trois reprises, par le public debout.

Un pot de l'amitié clôturait cette belle journée de musique et de partages et nous nous sommes quittés toujours sous la pluie mais... en chantant!

Au nom de tous les participants, encore un grand et très cordial merci à tous les ouvriers de cette magnifique Fête de la Musique 2014.

Vivement l'année prochaine... À Manosque. ■

Alain Nivelet

■ Bouches-du-Rhône

Marseille, Ville Mandoline

Du 5 au 12 avril 2014, la 2^e édition du festival a célébré l'instrument à plectre dans la cité phocéenne. Elle a réuni, autour de Vincent Beer Demander, professeur de mandoline au CNRR de Marseille et directeur artistique de l'Académie de Mandoline, de nombreux musiciens de tous horizons : Féloche, chanteur français, Philip Bride, violoniste, directeur du CNRR de Marseille, Jean-Louis Ruf- Costanzo (mandoloncelle), le quintette ARION et plusieurs professeurs du CNRR de Marseille.

Tout au long de la semaine ont eu lieu des concerts, des créations, des conférences, des stages, des master-class et des sérénades autour de la mandoline.

Samedi 5 et dimanche 6 avril, un stage et une master classe furent animés par les professeurs Catherine Finidori, guitare, Sylvain Buhler et Vincent Beer Demander, mandoline et mandole en vue de préparer avec bonne humeur et sérieux cet événement.

Lundi 7 avril, *It was impossible* a ouvert le festival au CNRR de Marseille avec Vincent Beer-demander et les professeurs Jean-Louis Beaumadier, Vincent Robinot, Bernard Lienard, Damien Paradisi et le percussionniste de l'Opéra de Marseille Mathieu Schaffner. Se sont associés à ce morceau, de manière inédite, des instruments contrastés tels que le piccolo, le cor, le tuba, la mandoline ainsi qu'une bande magnétique. Puis a suivi la création mondiale du *Quatuor improbable* de Pierre Adrien Charpy! Au travers d'une exploration sonore très musicale, ces brillants artistes nous ont ramenés à la source de la musique : le son.

Mardi 8 avril, un concert avec Jean-Louis Ruf-Costanzo et le quintette à plectre Arion à l'atelier de lutherie Sakellarides a suscité un vif intérêt et nous a fait mieux connaître le mandoloncelle, instrument assez rare marié ici aux mandolines.

Jeudi 10 avril, les jeunes élèves du CNRR accompagné de Christelle Abisnar au piano ont présenté le

répertoire classique de la mandoline enrichi par des auteurs contemporains tels que M. Hyeries, C. Franco-Rogellio, E. Williams...

Vendredi 11 avril, au sein des Archives départementales, a été rendu un hommage au 7^e art avec en 1^{re} partie la sonorité enchanteresse du violoniste Philip Bride, directeur du CNRR de Marseille, et un petit ensemble mandolines-guitares suivi de l'orchestre à plectre du CNRR dirigé par A. Boulanger.

La participation exceptionnelle de Féloche, chanteur français insolite, et fervent mandoliniste a enflammé la salle. Avec le sifflet de paradis de l'île de la Gomera « Silbo » qui a fait le tour du monde, Féloche a distribué de tout son cœur sa joie communicative, sa sincérité et sa note poétique au public qui chantait et tapait des mains avec effervescence.

Samedi 12 avril, *Sérénades au bord de la Méditerranée* aux Goudes, village de pêcheurs pittoresque et authentique, où une joyeuse déambulation avec Féloche, entre soleil et pluie, a entraîné les habitants jusqu'à la place principale, et là, devant les maisonnettes « cabanons », la marche s'est clôturée par un grand pic nic, agrémenté de chants à l'unisson au son des mandolines dans un paysage magique.

Dans l'après-midi, dernier moment ensoleillé du festival des « Sérénades » en compagnie de Féloche au rire fraternel et généreux dans le lieu emblématique de l'Alcazar, suivies d'un concert conférence de Vincent Beer-Demander, documenté et plein d'humour avec la participation de Frédéric Isoletta.

Ces souvenirs intenses sont gravés dans les mémoires et ont insufflé la passion de la mandoline aux jeunes recrues de l'orchestre ainsi qu'à un nouveau public grâce à un voyage dans la diversité des répertoires et des expériences sonores innovantes complétée par des échanges humains de qualité. ■

Anne Lucchinacci,
Chargée de communication de l'Académie
de mandolines de Marseille, membre du bureau;
<http://mandomars.com>



**Diplôme d'Aptitude
à la Direction des Sociétés Musicales** Session 2014

Chœur, Batterie-Fanfane, Orchestre d'accordéons, Orchestre d'harmonie, Orchestre à plectres et Orchestre symphonique
Inscription avant le 25 août / www.cmf-musique.org



Le Bloc-notes

DADSM

Octobre 2014 : Paris et sa région (75)

Diplôme d'Aptitude à la Direction des Sociétés Musicales

ouvert aux options : batterie-fanfare, chœur, orchestre d'accordéons, orchestre d'harmonie, orchestre à plectres, orchestre symphonique.

Programme du 1^{er} tour :

- Batterie-Fanfare

Œuvre imposée : *Pavillon noir* de Christian Tavernier, avec la Batterie-Fanfare de la Police Nationale, le 9/10/2014 de 14h à 18h, à Vélizy (dans les locaux de répétitions de l'orchestre).

- Chœur

Œuvre imposée : *Psaume 43, Richt mich gott* (Op. 78 2a) de Félix Mendelssohn-Bartholdy avec le Chœur Arthémis, le 16 octobre à 20h, à Paris 20^e (Église Notre-Dame des Foyers).

- Orchestre d'accordéons

Œuvre imposée : *Ouverture d'Ah si j'étais Roi* d'Adolphe Adam avec l'Orchestre National d'Accordéons (date et lieu à venir).

- Orchestre d'harmonie

Œuvre imposée : *La Danse du Phœnix* de Toshio Mashima, avec l'Harmonie de la Police Nationale, le 9/10/14 de 9h à 13h, à Vélizy (dans les locaux de répétitions de l'orchestre).

- Orchestre à plectres

Œuvre imposée : *Serenata* de Dietrich Erdmann, avec l'Estudiantina Argenteuil, le 14/10/14 à 20h30 à Argenteuil.

- Orchestre symphonique

Œuvre imposée : 1^{er} mouvement de la 8^e symphonie (sans la reprise) de Ludwig Van Beethoven, avec l'Orchestre Philharmonique de la RATP, le 17 octobre à 20h, à Paris 20^e (dans les locaux de répétition de l'orchestre).

Les candidats retenus pour le second tour devront passer une épreuve liée au management d'un projet culturel, afin d'évaluer leur capacité à mettre en place et à gérer un projet culturel.

Cette année, deux œuvres seront à travailler au second tour, pour l'épreuve de direction d'orchestre dont une en déchiffrage. Inscriptions jusqu'au 25 août 2014 www.cmf-musique.org

Concours

24 et 25 janvier 2015 : Lille (59, salle du Nouveau Siècle)

Championnat National

de Brass Band

Œuvres Imposées

3^e division : *English Folk Songs Suite* de Ralph Vaughan-Williams (arr. Frank Wright) – Edition Studio Music (10'30)

2^e division : *Sinfonietta n°1* de Johan de Meij – Edition Amstel Music-De Haske (14')

1^{re} division : *The Saga of Haakon the Good* de Philip Sparke – Edition Anglo Music (13'30)

Excellence : *Diversions on the Bass* Thème de George Lloyd – Edition R. Smith & Co (11'30)

Honneur : Choix du Président du jury annoncé en octobre

Liste des jurés internationaux de langue française

Promotion 2011-2012

Alekian Christophe (Saint-Denis, La Réunion); tél: (0) 262 693 915 965; mail: christophealekian@orange.fr

Galfione Laurent (Saint Cyr sur Menthon, France); tél: 06 82 85 70 63; mail: laurentgalfione@wanadoo.fr

Gilli-Millera Ferran (Vinzell, Suisse); tél: +41 21 824 17 73; mail: ferrangilli@bluewin.ch

Jansen Olivier (Woippy, France); tél: 06 61 86 75 50; mail: o.jansen@wanadoo.fr

Jaquier Stéphanie (Sion, Suisse); tél: +41 79 409 07 76; mail: stephanie.jaquier@gmail.com

Langard Laurent (Paris, France); tél: 06 03 01 42 82; mail: laurent.langard@sfr.fr

Moreau Stéphanie (Olivet, France); tél: 06 22 11 42 64; mail: steph.ripton@wanadoo.fr

Spénle Jean-Christophe (Illzach, France); tél: 03 89 53 96 25 ou 06 33 67 12 34; mail: contact@spenle.pro

Villanueva Annick (Le Havre, France); tél: 06 22 16 86 82; mail: a.villanueva@numericable.com



L'assurance sans fausse note !

Le Contrat Groupe de la CMF propose
les garanties les mieux adaptées aux structures
musicales et les moins chères du marché grâce
au nombre élevé d'assurés !

Elles couvrent musiciens, instruments, locaux,
associations, responsables, bénévoles...

Elles sont applicables lors des cours
de musique, répétitions, concerts, bals,
spectacles, voyages et de leurs préparations.

**Renseignements à la CMF au
01 48 78 76 61**